

# Correction for

성적

- \* 사분 D, W, al, 등 (원 3:5) 2
- \* recursive → 재귀 (다)
- \* transcriptional → 사본 필적법 (??)
- \* possibilities → 가능성들
- \* blatant → 뻔한
- \* debased → 수권 약지
- \* family → 계열
- \* KJV → 킹감역 (=A)
- \* casual construction (형인 구분)
- \* shorter → 짧게 (without 라)
- \* antithetical parallelism → 대립병렬 (평행병렬 / 랑귀)
- no so much A as B → A가 B보다 B이다
- (6월과 8월 (비교))

- 증거 자료
- 문법 비법
- 구절권 카이사르
- 메시야
- 이제는 → 예는

바라 → 칼라 (?)  
 Parallelism  
 이문 병행  
 번역하기

- \* expanded → 확대된 (영문법, 영문법, 영문법)
- \* acrist → 안슬라라 (??)
- all other X → 다른 모든 X
- 있읍니다 → 있습니다 (??)
- \* Chiasmus → 교차대립법 (文法對句法)
- \* idiosyncrasy → (특성) 특유의 표현법
- consideration → 고려

평행분문 ? (??)

- ① St. Gall (성갈렌)
- ② Munich (뮌헨)
- ③ Dublin (더블린)
- ④ Athos (아토스)

casual construction (형인 구분)

"이문 독법에 대한 해설 = 이문 (이문독법)"

"병행 구문" → 병행

"독법" 관호 ([ ])

"평행 독법"

"간 독법"

"

A TEXTUAL COMMENTARY ON THE GREEK NEW TESTAMENT (=TCNT)

hypotactic construction →  $\begin{matrix} \text{주어} \\ \text{주어} \\ \text{주어} \\ \text{주어} \end{matrix}$   
 paratactic  $\begin{pmatrix} \text{주어} \\ \text{주어} \\ \text{주어} \\ \text{주어} \end{pmatrix}$

elliptical construction →  $\begin{matrix} \text{주어} \\ \text{주어} \end{matrix}$

7110 아라미 (English) (영어)  
70110 아라미 (L)

Hebrew  
 construct state (2nd form)  
 absolute (3rd form)  
 infinitive  
 construo: 2nd form  
 absolute: 3rd form

anacoluthon. 파격 구문 (破格構文)

a anastrophe → 뒤집힌 문  
예(4)

뒤집힌 문  
(뒤집힌 문)

- 매다스의 의문들
- Semitism  $\begin{matrix} \text{문법} \\ \text{어휘} \end{matrix}$  (1)
- compound Verb. 복합 동사
- aposiopesis  $\begin{matrix} \text{문법} \\ \text{어휘} \end{matrix}$  絶法 (문장을 문장에서 그치는 것)
- syr <sup>with \*</sup>
- Textus receptus  $\begin{matrix} \checkmark \\ \text{권승본}$

의 비

(서문 캡션)

① assist, 단원라기, 크프, ~~크프~~ 크프, 여의, ~~출력~~ 출력, 등 용이기를  
(비록 캡션 씨 문법 책 ~~??~~ ?)

② 100이요 (XX)

③ 교부금 이금 통안성문래 (강령서 <sup>1</sup>의 기록과 교부금)  
(이인민국 이금 ~~??~~ <sup>1</sup> 하기  
회귀권 이금 영문표기)

5

10

15

20







check: p13

<sup>추가</sup> sste Liste에서 볼 수 있는 Gregory - Aland의 명명법에 따라서 수  
 록했다. <sup>비밀개관</sup>  
 아래에 파피루스들은 <sup>각종</sup> 비평 <sup>장차</sup> 내에 포함될 만한 이문 (異文) 이  
~~있을 경우~~ <sup>각종</sup> ~~곳마다~~ <sup>각종</sup> 인봉 ~~되어~~ <sup>되어</sup> 배열시켰다. 대부분 파피루스들은 단편  
 각들이기 때문에 상대적으로 드물게 인봉되었다.

별표 : e <sup>(복)</sup> = 복음서 ; a <sup>(행)</sup> = 수도행전 ; p <sup>(바)</sup> = 바울서신 ; c <sup>(반)</sup> = 일반서신 ; r <sup>(개)</sup> = 요한  
 계서록

~~파피루스번호~~  
~~4번~~

<del>번호</del>	내용	<del>소장처</del>	소장처	<del>연대</del>
p <sup>1</sup>	e (복)		Philadelphia (필라델피아)	II (3세기)
p <sup>2</sup>	e (복)		Florence (플로렌스)	VI (6세기)
p <sup>3</sup>	e (복)		Vienna (비엔나)	VI/VII (6,7세기)
p <sup>4</sup>	e (복)		Paris (파리)	III (3세기)
p <sup>5</sup>	e (복)		London (런던)	III (3세기)
p <sup>6</sup>	e (복)		Strassburg (스트라스부르크)	IV (4세기)
p <sup>8</sup>	a (행)		Berlin (베를린)	IV (4세기)
p <sup>10</sup>	p (바)		Cambridge, Mass. (매사추세츠)	IV (4세기)
p <sup>11</sup>	p (바)		Leningrad (레닌그라드)	VII (7세기)
p <sup>13</sup>	p (바)		London and Florence (런던과 플로렌스)	III/IV (3,4세기)
p <sup>15</sup>	p (바)		Cairo (카이로)	III (3세기)

check P<sup>45</sup>, P<sup>46</sup>

Feb. 10, 1992

파라그래프 번호 (순서)	(내용)	(소재지)	(연대)
P <sup>6</sup>	P (바)	Cairo (카이로)	III / IV (3, 4 세기)
P <sup>18</sup>	T (제)	London (런던)	III / IV (3, 4 세기)
P <sup>19</sup>	e (복)	Oxford (옥스포드)	IV / V (4, 5 세기)
P <sup>21</sup>	e (복)	Allentown, Pa (펜실바니아)	IV / V (4, 5 세기)
P <sup>22</sup>	e (복)	Glasgow (글라스고우)	III (3 세기)
P <sup>23</sup>	c (일)	Urbana, Ill (일리노이스)	early III (3 세기 <sup>V</sup> 로업)
P <sup>24</sup>	r (제)	Newton Center, Mass. (메사추세츠)	IV (4 세기)
P <sup>25</sup>	e (복)	Berlin (베를린)	late IV (4 세기 말엽)
P <sup>26</sup>	p (바)	Dallas (달라스)	about 600 (약 600 년경)
P <sup>29</sup>	p (바)	Cambridge (캠브리지)	III (3 세기)
P <sup>30</sup>	p (바)	Ghent (겐트)	III (3 세기)
P <sup>33</sup>	a (행)	Vienna (비엔나)	VI (6 세기)
P <sup>36</sup>	e (복)	Florence (플로렌스)	VI (6 세기)
P <sup>37</sup>	e (복)	Ann Arbor, Mich. (미시간)	III / IV (3, 4 세기)
P <sup>38</sup>	a (행)	Ann Arbor, Mich. (미시간)	about 300 (약 300 년경)
P <sup>39</sup>	e (복)	Chester, Pa. (펜실바니아)	III (3 세기)
P <sup>40</sup>	p (바)	Heidelberg (하이델베르크)	III (3 세기)
P <sup>41</sup>	a (행)	Vienna (비엔나)	VIII (8 세기)
P <sup>45</sup>	ea (복, 행)	Dublin: Chester Beatty, and Vienna (두블린과 비엔나)	III (3 세기)
P <sup>46</sup>	P (바)	Dublin: Chester Beatty, and Ann Arbor, Mich.	about 200 (약 200 년경)

check: P<sup>51</sup>, P<sup>49</sup>, P<sup>66</sup>

파피루스 번호

(번호)	(비유)	(소재지)	(연대)
P <sup>44</sup>	r (계)	Dublin: Chester Beatty (두블린)	late III (3세기 말엽)
P <sup>48</sup>	a (행)	Florence (플로렌스)	late III (3세기 말엽)
P <sup>49</sup>	p (바)	New Haven, Conn. (커넥티컷)	late III (3세기 말엽)
P <sup>50</sup>	a (행)	New Haven, Conn. (커넥티컷)	IV/V (4, 5세기)
P <sup>51</sup>	p (바)	P. Oxy 2157	about 400 (약 400년경)
P <sup>58</sup>	a (행)	Vienna (비엔나)	VI (6세기)
P <sup>59</sup>	e (복)	New York: P. Coll 3 (뉴욕)	VII (7세기)
P <sup>60</sup>	e (복)	New York: P. Coll 4 (뉴욕)	VII (7세기)
P <sup>61</sup>	p (바)	New York: P. Coll 5 (뉴욕)	about 700 (약 700년경)
P <sup>63</sup>	e (복)	Berlin (베를린)	about 500 (약 500년경)
P <sup>65</sup>	p (바)	Florence (플로렌스)	III (3세기)
P <sup>66</sup>	e (복)	Geneva: P. Bodmer II (제네바)	about 200 (약 200년경)
P <sup>67</sup>	e (복)	Barcelona (바르셀로나)	about 200 (약 200년경)
P <sup>68</sup>	p (바)	Leningrad (레닌그라드)	VII? (7세기?)
P <sup>70</sup>	e (복)	P. Oxy 2384	III (3세기)
P <sup>71</sup>	e (복)	P. Oxy 2385	IV (4세기)
P <sup>72</sup>	c (일)	Geneva: P. Bodmer VII, VIII (제네바)	III/IV (3, 4세기)
P <sup>74</sup>	ac (행, 일)	Geneva: P. Bodmer XVII (제네바)	VII (7세기)
P <sup>75</sup>	e (복)	Geneva: P. Bodmer XIV, XV	



Feb. 2, '92

(책 번호)		(책 명)	(소장지)	(연대)
D	07	P (바)	(Abschrift, copy of 06) Leningrad (러닝그라드: 06의 A분)	IX (9세기)
E	07	e (복)	Basel (바젤)	VIII (8세기)
E	08	a (행)	Oxford: Laudianus (옥스포드)	VI (6세기)
F	09	e (복)	Utrecht (우트레흐트)	IX (9세기)
F	10	p (바)	Cambridge (캠브리지)	IX (9세기)
G	11	e (복)	London and Cambridge (런 던과 캠브리지)	IX (9세기)
G	12	P (바)	Dresden: Boernerianus (드레스덴)	IX (9세기)
H	13	e (복)	Hamburg and Cambridge (함부르크와 캠브리지)	IX (9세기)
H	14	a (행)	Modena (모데나)	IX (9세기)
H	15	p (바)	Athos and elsewhere: Zuthalianus (아토스 아 타스 산)	VI (6세기)
I	16	p (바)	Washington (워싱턴)	V (5세기)
K	17	e (복)	Paris (파리)	IX (9세기)
L	18	ap (행, 바)	Moscow (모스크바)	IX (9세기)
L	19	e (복)	Paris: Regius (파리)	VIII (8세기)
L	20	ap (행, 바)	Rome (로마)	IX (9세기)
M	21	e (복)	Paris (파리)	IX (9세기)

(대문자)	(번호)	(내용)	(소재지)	(연대)
N	022	e(복)	Leningrad and elsewhere (레닌그라드와 <sup>다른</sup> <del>곳</del> 장소)	VI (6세기)
O	023	e(복)	Paris (파리)	VI (6세기)
P	024	e(복)	Wolfenbüttele (볼펜비텔)	V (5세기)
<del>P</del>	025	apr(행, 바, 계)	Leningrad (레닌그라드)	IX (9세기)
Q	026	e(복)	Wolfenbüttele (볼펜비텔)	V (5세기)
R	027	e(복)	London (런던)	VI (6세기)
S	028	e(복)	Rome (로마)	946년
T	029	e(복)	Rome (로마)	V (5세기)
U	030	e(복)	Venice (베니스)	IX (9세기)
V	031	e(복)	Moscow (모스크바)	IX (9세기)
W	032	e(복)	Washington: Freer Gospels (워싱턴)	V (5세기)
X	033	e(복)	Munich (뮌헨)	X (10세기)
Y	034	e(복)	Cambridge (캠브리지)	IX (9세기)
Z	035	e(복)	Dublin (더블린)	VI (6세기)
Γ	036	e(복)	Leningrad and Oxford (레닌그라드와 옥스포드)	X (10세기)
Δ	037	e(복)	St. Gall (성 갈렌)	IX (9세기)
Θ	038	e(복)	Tiflis: Koridethi (티플리스)	IX (9세기)
Λ	039	e(복)	Oxford (옥스포드)	IX (9세기)

02292

III	040	e (복)	London: Zacynthius (퀸틴)	VIII (8세기)
II	041	e (복)	Leningrad (레닌 그라드)	IX (9세기)
Σ	042	e (복)	Rossano (로사노)	VI (6세기)
Φ	043	e (복)	Berat? (베라트)	VI (6세기)
ψ	044	eap (복, 행, 바)	Athos (아포스)	VIII/IX (8, 9세기)
Ω	045	e (복)	Athos (아포스)	IX (9세기)

다음에 번호가 매겨진 대문자 사본들은 독일 신약성서 본문 연구소 (Institut für neutestamentliche Textforschung) 에 의해 만들어진 평행본이 근거하여 인용되었다. 대부분 이들은 단편으로 남아 있기 때문에 상대적으로 자주 인용되지 않았다.

대문자 사본번호	내용	연대	대문자 사본번호	내용	연대
046	H (계)	X (10세기)	050	ap (행, 바)	X (10세기)
047	e (복)	VIII (8세기)	051	e (복)	IV (4세기)
048	ap (행, 바)	V (5세기)	052	e (복)	IV/V (4, 5세기)
049	a, > (행, 바)	IX (9세기)	053	e (복)	VI (6세기)
050	e (복)	IX (9세기)	054	p (바)	V (5세기)
051	r (계)	X (10세기)	055	p (바)	V (5세기)
052	r (계)	X (10세기)	056	e (복)	IX (9세기)
053	e (복)	IX (9세기)	057	e (복)	VI (6세기)
054	e (복)	VIII (8세기)	058	e (복)	VI (6세기)

6221 92

대문자본

대문자

번호	내	용	영	대	번호	내	용	영	대
066	a(행)		V I (6세기)		093	a(행)		V I (6세기)	
067	e(복)		V I (6세기)		095	a(행)		V III (8세기)	
068	e(복)		V (5세기)		096	a(행)		V II (7세기)	
090	e(복)		V I (6세기)		099	a(행)		V II (7세기)	
091	e(복)		V / VI (5,6세기)		099	e(복)		V II (7세기)	
093	e(복)		V I (6세기)		100	e(복)		V II (7세기)	
094	e(복)		V I (6세기)		102	e(복)		V II (7세기)	
095	p(바)		X (10세기)		105	e(복)		X (10세기)	
096	a(행)		V / VI (5,6세기)		106	e(복)		V II (7세기)	
098	e(복)		V I (6세기)		<del>107</del> 107	e(복)		V II (7세기)	
099	e(복)		V I (6세기)		108	e(복)		V II (7세기)	
101	p(바)		V I (6세기)		109	e(복)		V II (7세기)	
102	p(바)		V I (6세기)		110	e(복)		V I (6세기)	
103	e(복)		V / VI (6,7세기)		111	p(바)		V II (7세기)	
104	e(복)		V I (6세기)		112	e(복)		V / VI (6,7세기)	
105	e(복)		V I (6세기)		113	e(복)		V (5세기)	
106	e(복)		V I (6세기)		115	e(복)		X / X (9, 10세기)	
107	e(복)		V I (6세기)		116	e(복)		V III (8세기)	
108	p(바)		V / VI (5,6세기)		117	e(복)		I X (9세기)	
109	e(복)		V I (6세기)		119	e(복)		V II (7세기)	
110	e(복)		V I (6세기)		120	a(행)		I X (9세기)	
111	e(복)		V I (6세기)		121a	p(바)		X (10세기)	

022192

대문자			대문자		
서번번호	내용	연대	서번번호	내용	연대
01216	P(바)	X(10세기)	0159	<del>P(바)</del> a(행)	<del>VI(6세기)</del> <del>VIII(8세기)</del>
0122	P(바)	IX(9세기)	0162	e(복)	III/IV(3, 4세기)
0124	e(복)	VI(6세기)	0165	a(행)	V(5세기)
0125	e(복)	V(5세기)	0170	e(복)	V/VI(5, 6세기)
0126	e(복)	VIII(8세기)	0171	e(복)	IV(4세기)
0128	e(복)	IX(9세기)	0172	P(바)	V(5세기)
0129	P(바)	IX(9세기)	0175	a(행)	V(5세기)
0130	e(복)	IX(9세기)	0176	P(바)	IV/V(4, 5세기)
0131	e(복)	IX(9세기)	0177	e(복)	X(10세기)
0132	e(복)	IX(9세기)	0179	e(복)	VI(6세기)
0134	e(복)	VIII(8세기)	0180	e(복)	VI(6세기)
0136	e(복)	IX(9세기)	0181	e(복)	IV/V(4, 5세기)
0138	e(복)	IX(9세기)	0182	e(복)	V(5세기)
0141	e(복)	X(10세기)	0186	P(바)	V/VI(5, 6세기)
0142	a, P(행, 바)	X(10세기)	0187	e(복)	VI(6세기)
0143	e(복)	VI(6세기)	0189	a(행)	II/III(2, 3세기)
0146	e(복)	VIII(8세기)	0190	e(복)	VI(6세기)
0148	e(복)	VIII(8세기)	0191	e(복)	VI(6세기)
0150	P(바)	IX(9세기)	0193	e(복)	VII(7세기)
0151	P(바)	IX(9세기)	0196	e(복)	IX(9세기)
0155	e(복)	IX(9세기)	0197	e(복)	IX(9세기)
0156	a(행)	VIII(8세기)	0201	P(바)	V(5세기)

대문자			대문자		
서본번호	내용	연대	서본번호	내용	연대
0202	e(복)	VI (6세기)	0226	P(바)	V (5세기)
0206	a(행)	IV (4세기)	0229	r(계)	VIII (8세기)
0209	r(계)	IV (4세기)	0230	P(바)	IV (4세기)
0209	P(바)	VI (6세기)	0232	a(행)	V/VI (5, 6세기)
0209	aP(행, 바)	VII (7세기)	0234	e(복)	VIII (8세기)
0210	e(복)	VII (7세기)	0235	e(복)	VI/VII (6, 7세기)
0211	e(복)	VII (7세기)	0236	a(행)	V (5세기)
0214	e(복)	IV/V (4, 5세기)	0237	e(복)	VI (6세기)
0216	e(복)	V (5세기)	0238	e(복)	VIII (8세기)
0217	e(복)	V (5세기)	0242	e(복)	IV (4세기)
0220	P(바)	III (3세기)	0243	P(바)	X (10세기)
0221	P(바)	IV (4세기)	0246	a(행)	VI (6세기)
0223	P(바)	VI (6세기)	0250	e(복)	VIII (8세기)
0225	P(바)	VI (6세기)			

~~전개~~ ~~이상의~~ ~~이~~ ~~의~~ ~~는~~ ~~사~~ ~~본~~ ~~들~~ ~~을~~ ~~비~~ ~~평~~ ~~적~~ ~~으~~ ~~로~~ ~~결~~ ~~구~~ ~~한~~ ~~후~~ ~~에~~ ~~선~~ ~~정~~ ~~된~~ ~~아~~ ~~래~~ ~~의~~ ~~이~~ ~~는~~ ~~사~~ ~~본~~ ~~들~~ ~~은~~ ~~소~~ ~~위~~ ~~비~~ ~~잔~~ ~~틴~~ ~~(~~ ~~Byzantine~~ ~~)~~ ~~사~~ ~~본~~ ~~전~~ ~~승~~ ~~으~~ ~~로~~ ~~부~~ ~~터~~ ~~독~~ ~~립~~ ~~된~~ ~~중~~ ~~요~~ ~~한~~ ~~내~~ ~~용~~ ~~을~~ ~~보~~ ~~여~~ ~~주~~ ~~기~~ ~~위~~ ~~기~~ ~~때~~ ~~문~~ ~~에~~ ~~해~~ ~~제~~ ~~적~~ ~~으~~ ~~로~~ ~~인~~ ~~용~~ ~~되~~ ~~어~~ ~~있~~ ~~다~~ ~~이~~ ~~전~~ ~~에~~ ~~는~~ ~~아~~ ~~래~~ ~~의~~ ~~사~~ ~~본~~ ~~들~~ ~~이~~ ~~인~~ ~~쇄~~ ~~된~~ ~~편~~ ~~집~~ ~~본~~ ~~에~~ ~~서~~ ~~사~~ ~~용~~ ~~된~~ ~~경~~ ~~우~~ ~~는~~ ~~이~~ ~~러~~ ~~기~~ ~~에~~ ~~있~~ ~~다~~ ~~이~~ ~~사~~ ~~본~~ ~~들~~ ~~은~~ ~~독~~ ~~일~~ ~~신~~ ~~약~~ ~~성~~ ~~서~~ ~~보~~ ~~문~~ ~~연~~ ~~구~~ ~~소~~ ~~(~~ ~~Institut~~ ~~für~~ ~~neutestamentliche~~ ~~Textforschung~~ ~~)~~ ~~에~~ ~~의~~ ~~해~~ ~~이~~ ~~본~~ ~~편~~ ~~집~~ ~~을~~ ~~위~~ ~~해~~ ~~명~~ ~~명~~ ~~되~~ ~~어~~ ~~있~~ ~~다~~

\*복자

\*복 = 복음서, 행 = 사도행전, 바 = 바울서신, 계 = 요한계시록

032592

소문

번호	내용	연대	번호	내용	연대
1	eap (복, 행, 바)	XII (12세기)	1009	e (복)	XIII (13세기)
1	r (계)	XII (12세기)	1010	e (복)	XII (12세기)
13	e (복)	XIII (13세기)	1011	e (복)	XII (12세기)
28	e (복)	XI (11세기)	1019	e (복)	X (10세기)
33	eap (복, 행, 바)	IX (9세기)	1195	e (복)	1123년
81	ap (행, 바)	1044년	1216	e (복)	XI (11세기)
88	apr (행, 바, 계)	XII (12세기)	1230	e (복)	1124년
94	r (계)	XII (12세기)	1241	eap (복, 행, 바)	XII (12세기)
104	apr (행, 바, 계)	1089년	1242	eap (복, 행, 바)	XIII (13세기)
181	ap (행, 바)	XI (11세기)	1253	e (복)	XV (15세기)
326	ap (행, 바)	XII (12세기)	1344	e (복)	XII (12세기)
330	eap (복, 행, 바)	XII (12세기)	1365	e (복)	XII (12세기)
436	ap (행, 바)	XI (11세기)	1505	eap (복, 행, 복)	1084년
451	ap (행, 바)	XI (11세기)	1526	e (복)	1263년?
565	e (복)	IX (9세기)	1611	apr (행, 바, 계)	XII (12세기)
614	ap (행, 바)	XIII (13세기)	1626	eap (복, 행, 바)	1192년
629	ap (행, 바)	XIV (14세기)	1736	ap (행, 바)	X (10세기)
630	ap (행, 바)	XIV (14세기)	1828	apr (행, 바, 계)	XII (12세기)
700	e (복)	XI (11세기)	1854	apr (행, 바, 계)	XI (11세기)
892	e (복)	IX (9세기)	1859	ar (행, 계)	XIV (14세기)
945	eap (복, 행, 바)	XI (11세기)	1877	ap (행, 바)	XIV (14세기)
1006	er (복, 계)	XI (11세기)	1891	ap (행, 바)	XIV (14세기)

연대	내용	연대	내용
1962	P (바)	X I (11세기)	
1984	P (바)	X IV (14세기)	
1985	P (바)	1561년	
2020	r (계)	X V (15세기)	
2042	r (계)	X IV (14세기)	
2053	r (계)	X III (13세기)	
2065	r (계)	X V (15세기)	
2093	r (계)	X IV (14세기)	
2091	r (계)	X I (11세기)	
2129	e a p (복, 행, 바)	X II (12세기)	
2138	a p r (행, 바, 계)	1092년	
2148	e (복)	1339년	
2194	e (복)	X IV (14세기)	
2344	a p r (행, 바, 계)	X I (11세기)	
2412	a p (행, 바)	X II (12세기)	
2432	r (계)	X IV (14세기)	
2492	e a p (복, <del>행</del> , 바)	X III (13세기)	
2495	e a p r (복, 행, 바, 계)	X IV / X V (14 / 15세기)	

다음의 소문자 사본들은 특별히 중요한 이문(異文)들이 있을 때에  
만 인용되어 왔다.

소문자 사본번호	내용	연대	소문자 사본번호	내용	연대
2	a p (행, 바)	XII (12세기)	35	e a p r (복, 행, 바, 계)	XI (11세기)
3	e a p (복, 행, 바)	XII (12세기)	36	a (행)	XII (12세기)
4	e (복)	XIII (13세기)	37	e (복)	XI (11세기)
4	a p (행, 바)	XV (15세기)	38	e a p (복, 행, 바)	XIII (13세기)
5	e a p (복, 행, 바)	XIV (14세기)	39	e (복)	XI (11세기)
6	e a p (복, 행, 바)	XIII (13세기)	42	a p r (행, 바, 계)	XI (11세기)
7	p (바)	XI (11세기)	43	e a p (복, 행, 바)	XII (12세기)
8	e (복)	XI (11세기)	47	e (복)	XV (15세기)
10	e (복)	XIII (13세기)	51	e a p (복, 행, 바)	XIII (13세기)
16	e (복)	XIV (14세기)	53	e (복)	XIV (14세기)
17	e (복)	XV (15세기)	55	e (복)	XIII (13세기)
18	e a p r (복, 행, 바, 계)	1364년	56	e (복)	XV (15세기)
21	e (복)	XII (12세기)	57	e a p (복, 행, 바)	XII (12세기)
22	e (복)	XII (12세기)	58	e (복)	XV (15세기)
25	e (복)	XI (11세기)	59	e (복)	XIII (13세기)
29	e (복)	X (10세기)	60	e r (복, 계)	1297년
31	e (복)	XIII (13세기)	61	e a p r (복, 행, 바, 계)	XVI (16세기)

서분본		연대		서분본		연대	
내	용			내	용		
62	ap (행, 바)	XIV (14세기)		106	e (복)		X (10세기)
63	e (복)	X (10세기)		108	e (복)		XI (11세기)
68	e (복)	XI (11세기)		110	apr (행, 바, 계)		XII (12세기)
69	eapr (복, 행, 바, 계)	XV (15세기)		111	e (복)		XII (12세기)
71	e (복)	XII (12세기)		113	e (복)		XI (11세기)
72	e (복)	XI (11세기)		114	e (복)		XI (11세기)
73	e (복)	XII (12세기)		118	e (복)		XIII (13세기)
74	e (복)	1292년?		119	e (복)		XII (12세기)
75	e (복)	XI (11세기)		122	eap (복, 행, 바)		XII (12세기)
76	eap (복, 행, 바)	XII (12세기)		123	e (복)		XI (11세기)
80	e (복)	XII (12세기)		124	e (복)		XI (11세기)
82	apr (행, 바, 계)	X (10세기)		129	e (복)		XI (11세기)
89	e (복)	1006년		130	e (복)		XV (15세기)
90	eap (복, 행, 바)	XVI (16세기)		131	eap (복, 행, 바)		XIV (14세기)
94	ap; r (행, 바; 계)	XIII; XII		134	e (복)		XII (12세기)
<del>97</del>	<del>ap (행, 바)</del>	8세기; 7세기		137	e (복)		XI (11세기)
97	ap (행, 바)	XII (12세기)		138	e (복)		XII (12세기)
98	e (복)	XI (11세기)		142	eap (복, 행, 바)		XI (11세기)
101	ap (행, 바)	XI (11세기)		151	e (복)		X (10세기)
102	ap (행, 바)	1444년		159	e (복)		XII (12세기)
103	ap (행, 바)	XI (11세기)		162	e (복)		1153년
105	eap (복, 행, 바)	XII (12세기)		172	apr (행, 바, 계)		XIII / XIV (13 / 14세기)

번호	내용	연대	번호	내용	연대
		13세기 / 14세기	225	e (복)	1192년
174	e (복)	1052년	226	e ap (복, 행, 바)	XII (12세기)
177	ap r (행, 바, 계)	XI (11세기)	230	e (복)	1013년
179	e (복)	XII (12세기)	234	e ap (복, 행, 바)	1218년
180	e; ap r (복; 행, 바, 계)	XII; 1213년	235	e (복)	1314년
		12세기; 1213년	236	e (복)	XI (11세기)
181	ap r (행, 바; 계)	XI; XV (11세기; 15세기)	237	e (복)	X (10세기)
			238	e (복)	XI (11세기)
182	e (복)	XIV (14세기)	239	e (복)	XI (11세기)
185	e (복)	XIV (14세기)	240	e (복)	XII (12세기)
201	e ap r (복, 행, 바, 계)	1359년	241	e ap r (복, 행, 바, 계)	XI (11세기)
203	ap r (행, 바, 계)	1111년	242	e ap r (복, 행, 바, 계)	XII (12세기)
205	e ap r (복, 행, 바, 계)	XV (15세기)	243	e (복)	XIV (14세기)
206	ap (행, 바)	XIII (13세기)	244	e (복)	XII (12세기)
209	e ap; r (복, 행, 바; 계)	XIV; XV (14세기; 15세기)	245	e (복)	1199년
			248	e (복)	1295년
213	e (복)	XI (11세기)	249	e (복)	XIV (14세기)
216	ap (행, 바)	1358년	253	e (복)	XI (11세기)
218	e ap r (복, 행, 바, 계)	XIII (13세기)	254	ap r (행, 바, 계)	XIV (14세기)
221	ap (행, 바)	X (10세기)	255	ap (행, 바)	XII (12세기)
223	ap (행, 바)	XIV (14세기)	256	ap r (행, 바, 계)	XI (11세기)
224	e (복)	XII (12세기)	257	ap (행, 바)	XIII / XIV (13세기 / 14세기)

번호	내역	용대	연대		번호	내역	용대	연대
			13세기/14세기		325	apr (행, 바, 게)		XI (11세기)
258	e (복)		XIII (13세기)		327	ap (행, 바)		XIII (13세기)
259	e (복)		XI (11세기)		328	ap (행, 바)		XIII (13세기)
262	e (복)		X (10세기)		331	e (복)		XI (11세기)
263	eap (복, 행, 바)		XIII (13세기)		336	apr (행, 바, 게)		XV (15세기)
265	e (복)		XII (12세기)		337	apr (행, 바, 게)		XII (12세기)
267	e (복)		XII (12세기)		339	eapr (복, 행, 바, 게)		XIII (13세기)
270	e (복)		XII (12세기)		346	e (복)		XII (12세기)
273	e (복)		XIII (13세기)		348	e (복)		1622년
274	e (복)		X (10세기)		349	e (복)		1322년
291	e (복)		XIII (13세기)		<del>356</del> 359	ap (행, 바)		XII (12세기)
296	eapr (복, 행, 바, 게)		XVI (16세기)		364	e (복)		X (10세기)
299	e (복)		X (10세기)		365	eap (복, 행, 바)		XIII (13세기)
301	e (복)		XI (11세기)		367	eapr (복, 행, 바, 게)		1331년
304	e (복)		XII (12세기)		372	e (복)		XVI (16세기)
307	a (행)		X (10세기)		378	ap (행, 바)		XII (12세기)
309	ap (행, 바)		XIII (13세기)		383	ap (행, 바)		XIII (13세기)
317	e (복)		XII (12세기)		385	apr (행, 바, 게)		1407년
319	ap (행, 바)		XII (12세기)		390	eap (복, 행, 바)		1282년
321	ap (행, 바)		XII (12세기)		397	e (복)		X / XI (10세기 / 11세기)
322	ap (행, 바)		XV (15세기)					
323	ap (행, 바)		XI (11세기)		398	ap (행, 바)		XI (11세기)

소문자  
시발번호

소문자  
시발번호

내	용	연	대	내	용	연	대
399 e (복)		IX / X (9세기 / 10세기)		462 ap (행, 바)		XIII (13세기)	
				463 ap (행, 바)		XII (12세기)	
404 ap (행, 바)		XIV (14세기)		464 ap (행, 바)		XI (11세기)	
407 e (복)		XII (12세기)		465 ap (행, 바)		XI (11세기)	
418 e (복)		XV (15세기)		466 ap (행, 바)		XI (11세기)	
424 apr (행, 바, 계)		XI (11세기)		467 apr (행, 바, 계)		XV (15세기)	
425 ap (행, 바)		1330년		468 apr (행, 바, 계)		XIII (13세기)	
429 ap; r (행, 바; 계)		XIV; XV (14세기; 15세기)		469 apr (행, 바, 계)		XIII (13세기)	
				471 e (복)		XII (12세기)	
431 eap (복, 행, 바)		XI (11세기)		472 e (복)		XIII (13세기)	
435 e (복)		X (10세기)		<del>474</del> e (복)		XI (11세기)	
437 a (행)		XI (11세기)		476 e (복)		XI (11세기)	
440 eap (복, 행, 바)		XII (12세기)		478 e (복)		X (10세기)	
441 ap (행, 바)		XIII (13세기)		481 e (복)		X (10세기)	
442 ap (행, 바)		XIII (13세기)		482 e (복)		1285년	
450 ap (행, 바)		X (10세기)		483 eap (복, 행, 바)		1295년	
453 a (행)		XIV (14세기)		484 e (복)		1292년	
455 ap (행, 바)		XIII / XIV (13세기 / 14세기)		489 eap (복, 행, 바)		1316년	
				491 eap (복, 행, 바)		XI (11세기)	
456 apr (행, 바, 계)		X (10세기)		495 e (복)		XII (12세기)	
459 apr (행, 바, 계)		1092년		506 eapr (복, 행, 바, 계)		XI (11세기)	
460 ap (행, 바)		XIII (13세기)		517 eapr (복, 행, 바, 계)		XI / XII (11세기 / 12세기)	



소문자			대문자		
번호	내용	연대	번호	내용	연대
522	e apr (복, 행, 바, 계)	1555년	627	apr (행, 바, 계)	X (10세기)
536	ea (복, 행)	XIII (13세기)	628	apr (행, 바, 계)	XIV (14세기)
543	e (복)	XII (12세기)	635	ap (행, 바)	XI (11세기)
544	e (복)	XIII (13세기)	636	ap (행, 바)	XV (15세기)
547	e ap (복, 행, 바)	XI (11세기)	642	ap (행, 바)	XV (15세기)
566	e (복)	IX (9세기)	659	e (복)	XII (12세기)
569	e (복)	1061년	660	e (복)	XI / XII (11세기 / 12세기)
591	e (복)	XII (12세기)			
593	e (복)	XIII (13세기)	661	e (복)	XI (11세기)
599	e (복)	XIII (13세기)	664	e apr (복, 행, 바, 계)	XV (15세기)
592	e apr (복, 행, 바, 계)	1334년	665	ap (행, 바)	XIII (13세기)
602	ap (행, 바)	X (10세기)	680	e apr (복, 행, 바, 계)	XIV (14세기)
603	ap (행, 바)	XIV (14세기)	692	e (복)	XII (12세기)
605	ap (행, 바)	X (10세기)	697	e (복)	XIII (13세기)
606	ap (행, 바)	XI (11세기)	713	e (복)	XII (12세기)
610	a (행)	XII (12세기)	726	e (복)	XIII (13세기)
611	ap (행, 바)	XII (12세기)	743	ear (복, 행, 계)	XIV (14세기)
616	apr (행, 바, 계)	1434년	782	e (복)	XII (12세기)
617	apr (행, 바, 계)	XI (11세기)	788	e (복)	XI (11세기)
618	ap (행, 바)	XII (12세기)	792	er (복, 계)	XIII (13세기)
620	apr (행, 바, 계)	XII (12세기)	794	e ap (복, 행, 바)	XIV (14세기)
623	ap (행, 바)	1039년	804	e apr (복, 행, 바, 계)	XII (12세기)

초판			소문자		
번호	내용	연대	번호	내용	연대
823	eap (복, 행, 바)	XIII (13세기)	1047	e (복)	XIII (13세기)
826	e (복)	XII (12세기)	1070	ap (행, 바)	XIII (13세기)
828	e (복)	XII (12세기)	1076	e (복)	X (10세기)
850	e (복)	XII (12세기)	1077	e (복)	X (10세기)
876	ap (행, 바)	XII (12세기)	1093	e (복)	1302년
911	apr (행, 바, 계)	XII (12세기)	1099	ap (행, 바)	XIV (14세기)
913	ap (행, 바)	XIV (14세기)	1108	ap (행, 바)	XIII (13세기)
914	ap (행, 바)	XIII (13세기)	1110	e (복)	XI (11세기)
915	ap (행, 바)	XIII (13세기)	1149	eap (복, 행, 바)	XIII (13세기)
917	ap (행, 바)	XII (12세기)	1170	e (복)	XI (11세기)
918	ap (행, 바)	XVI (16세기)	1175	ap (행, 바)	XI (11세기)
919	apr (행, 바, 계)	XI (11세기)	1178	e (복)	XIII (13세기)
920	apr (행, 바, 계)	X (10세기)	1188	e (복)	XI / XII (11세기 / 12세기)
927	eap (복, 행, 바)	1133년			
941	eap (복, 행, 바)	XIII (13세기)	1194	e (복)	XI (11세기)
954	e (복)	XV (15세기)	1200	e (복)	XII (12세기)
983	e (복)	XII (12세기)	1210	e (복)	XI (11세기)
990	e (복)	XIV (14세기)	1215	e (복)	XIII (13세기)
998	e (복)	XII (12세기)	1217	e (복)	1186년
999	eap (복, 행, 바)	XIII (13세기)	1219	e (복)	XI (11세기)
1012	e (복)	XI (11세기)	1221	e (복)	XI (11세기)
1043	e (복)	XIV (14세기)	1223	e (복)	X (10세기)

12월				1월			
내	용	연	대	내	용	연	대
1224	e(복)	XII (12세기)		1424	ea p(복, 행, 바)	IX / X (9세기 / 10세기)	
1243	ea p(복, 행, 바)	XI (11세기)					
1245	a p(행, 바)	XII (12세기)		1443	e(복)	1047년	
1270	a p(행, 바)	XI (11세기)		1445	e(복)	1323년	
1279	e(복)	XI (11세기)		1518	a p(행, 바)	XV (15세기)	
1288	e(복)	XII (12세기)		1521	ea p(복, 행, 바)	XI (11세기)	
1293	e(복)	XI (11세기)		1522	a p(행, 바)	XIV (14세기)	
1295	e(복)	IX (9세기)		1555	e(복)	XIII (13세기)	
1311	a p(행, 바)	1090년		1570	e(복)	XI (11세기)	
1319	ea p(복, 행, 바)	XII (12세기)		1573	ea p(복, 행, 바)	XII / XIII (12세기 / 13세기)	
1321	e(복)	XI (11세기)					
1333	e(복)	XI (11세기)		1574	e(복)	XIV (14세기)	
1342	e(복)	XIII / XIV (13세기 / 14세기)		1579	e(복)	XI (11세기)	
				1582	e(복)	949년	
1346	e(복)	X / XI (10세기 / 11세기)		1592	e(복)	1445년	
				1597	ea p r(복, 행, 바, 게)	1289년	
1354	ea p(복, 행, 바)	XIV (14세기)		1604	e(복)	XIII (13세기)	
1355	e(복)	XII (12세기)		1610	a p(행, 바)	1463년	
1375	e(복)	XII (12세기)		1626	ea p r(복, 행, 바, 게)	XV (15세기)	
1396	e(복)	XIV (14세기)		1642	<del>1646</del> ea p(복, 행, 바)	1278년	
1402	e(복)	XII (12세기)		1675	e(복)	XIV (14세기)	
1405	a p(행, 바)	XV (15세기)		1678	ea p r(복, 행, 바, 게)	XIV (14세기)	

032692

연대	내용	연대	내용
1689 e (복)		1200년	1849 apr (행, 바, 계) 1069년
1704 e apr (복, 행, 바, 계)		1541년	1852 apr (행, 바, 계) XIII (13세기)
1738 ap (행, 바)		XI (11세기)	1862 apr (행, 바, 계) IX (9세기)
<del>1753</del> 1758 ap (행, 바)		XIV (14세기)	1872 apr (행, 바, 계) XII (12세기)
1758 ap (행, 바)		XIII (13세기)	1873 ap (행, 바) XIII (13세기)
1765 ap (행, 바)		XIV (14세기)	1874 ap (행, 바) X (10세기)
<del>1773</del> 1773 r (계)		XIV (14세기)	1875 ap (행, 바) XI (11세기)
1778 r (계)		XV (15세기)	1876 apr (행, 바, 계) XV (15세기)
1779 ap (행, 바)		XII / XIII (12세기 / 13세기)	1888 apr (행, 바, 계) XI (11세기)
			1891 ap (행, 바) X (10세기)
1819 e (복)		XV (15세기)	1893 apr (행, 바, 계) XII (12세기)
1820 e (복)		XV (15세기)	1895 a (행) IX (9세기)
1827 ap (행, 바)		1295년	1896 ap (행, 바) XIV / XV (14세기 / 15세기)
1829 a (행)		XI (11세기)	
1831 ap (행, 바)		XIV (14세기)	1898 ap (행, 바) XI (11세기)
1835 a (행)		XI (11세기)	1906 p (바) 1056년
1836 ap (행, 바)		X (10세기)	1907 p (바) XI (11세기)
1837 ap (행, 바)		XI (11세기)	1908 p (바) XI (11세기)
1838 ap (행, 바)		XI (11세기)	1911 p (바) XVI (16세기)
1841 apr (행, 바, 계)		IX / X (9세기 / 10세기)	1912 p (바) X (10세기)
			1918 pr (바, 계) XIV (14세기)
1845 ap (행, 바)		X (10세기)	1923 p (바) XI (9세기)

순번	사실번호	내	용	연	대	사실번호	내	용	연	대
	1924	P (바)		X I	( 11 세기 )	2029	r ( 계 )		X VI	( 16 세기 )
	1925	P ( 바 )		X I	( 11 세기 )	2030	r ( 계 )		X II	( 12 세기 )
	1927	P ( 바 )		X	( 10 세기 )	2031	r ( 계 )		13	이 년
	1930	P ( 바 )		X VI	( 16 세기 )	2033	r ( 계 )		X VI	( 16 세기 )
	1944	P ( 바 )		X V	( 15 세기 )	2036	r ( 계 )		X IV	( 14 세기 )
	1952	P ( 바 )		1324	년	2037	r ( 계 )		X IV	( 14 세기 )
	1961	P ( 바 )		X IV	( 14 세기 )	2038	r ( 계 )		X VI	( 16 세기 )
	1964	P ( 바 )		X V	( 15 세기 )	2039	r ( 계 )		X II	( 12 세기 )
	1977	P ( 바 )		X IV	( 14 세기 )	2044	r ( 계 )		1560	년
	1978	P ( 바 )		X V	( 15 세기 )	2045	r ( 계 )		X III	( 13 세기 )
	1992	P ( 바 )		1232	년	2046	r ( 계 )		X VI	( 16 세기 )
	1994	P ( 바 )		X VI	( 16 세기 )	2047	r ( 계 )		1543	년
	2000	P ( 바 )		X IV	( 14 세기 )	2048	r ( 계 )		X I	( 11 세기 )
	2004	pr ( 바 , 계 )		X II	( 12 세기 )	2049	r ( 계 )		X VI	( 16 세기 )
	2005	ap ( 책 , 바 )		X IV	( 14 세기 )	2050	r ( 계 )		1107	년
	2014	r ( 계 )		X V	( 15 세기 )	2051	r ( 계 )		X VI	( 16 세기 )
	2015	r ( 계 )		X V	( 15 세기 )	2054	r ( 계 )		X V	( 15 세기 )
	2017	r ( 계 )		X V	( 15 세기 )	2055	r ( 계 )		X V	( 15 세기 )
	2018	r ( 계 )		X IV	( 14 세기 )	2056	r ( 계 )		X IV	( 14 세기 )
	2019	r ( 계 )		X III	( 13 세기 )	2057	r ( 계 )		X V	( 15 세기 )
	2023	r ( 계 )		X V	( 15 세기 )	2058	r ( 계 )		X IV	( 14 세기 )
	2028	r ( 계 )		1422	년	2059	r ( 계 )		X I	( 11 세기 )

1. 생년

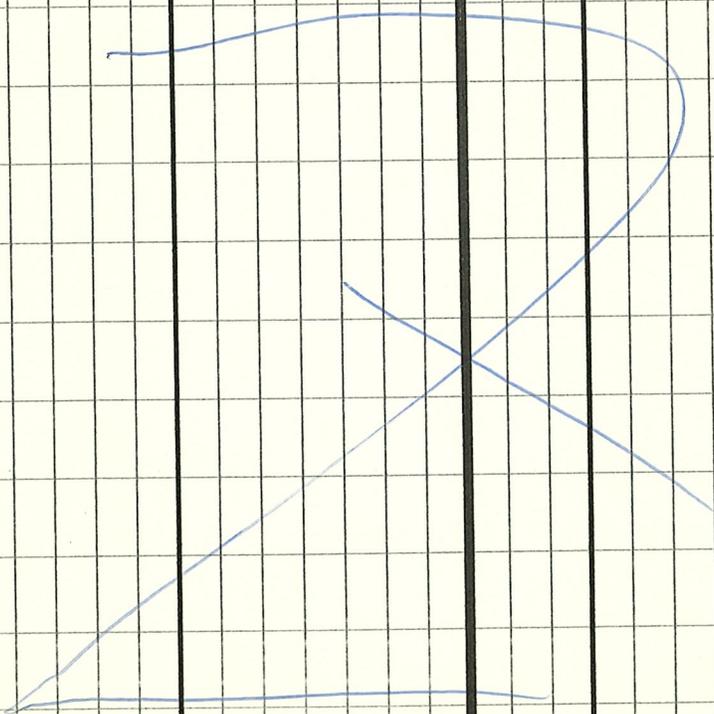
생년월일	내	용	연	대	생년월일	내	용	연	대	
2060	r(계)		1331	년	2145	e(복)		1144	또는 1145	년
2062	r(계)		XIII	(13세기)	2147	eap(복, 행, 바)		XI	(11세기)	
2063	r(계)		XVI	(16세기)	2150	ap(행, 바)		XIV	(14세기)	
2064	r(계)		XVI	(16세기)	2153	p(바)		1042	년	
2066	r(계)		1574	년	2186	ar(행, 계)		XII	(12세기)	
2067	r(계)		XV	(15세기)	2193	e(복)		X	(10세기)	
2068	r(계)		XVI	(16세기)	2196	r(계)		XVI	(16세기)	
2069	r(계)		XV	(15세기)	2248	p(바)		XIV	(14세기)	
2070	r(계)		1356	년	2254	r(계)		XVI	(16세기)	
2071	r(계)		1622	년	2256	r(계)		XV	(15세기)	
2074	r(계)		X	(10세기)	2258	r(계)		XVII	(17세기)	
2076	r(계)		XVI	(16세기)	2286	r(계)		XII	(12세기)	
2078	r(계)		XVI	(16세기)	2298	ap(행, 바)		XI	(11세기)	
2080	ap r(행, 바, 계)		XIV	(14세기)	2302	r(계)		XV	(15세기)	
2082	r(계)		XVI	(16세기)	2318	a(행)		XVIII	(18세기)	
2083	r(계)		1560	년	2329	r(계)		X	(10세기)	
2084	r(계)		XV	(15세기)	2351	r(계)		X	(10세기)	
2091	r(계)		XV	(15세기)	2386	e(복)		XI	(11세기)	
2104	p(바)		XII	(12세기)	2401	ap(행, 바)		XII	(12세기)	
2125	ap(행, 바)		X	(10세기)	2430	e(복)		XI	(11세기)	
2131	eap(복, 행, 바)		XIV	(14세기)	2464	ap(행, 바)		X	(10세기)	
2143	ap(행, 바)		XII	(12세기)	2576	ap(행, 바)		1287	년	







성경 번호	내용	연대	성경 번호	내용	연대
ℓ 847	e (복)	969년	ℓ 1441	a (행)	XIII (13세기)
ℓ 950	e (복)	1289년 / 1290년	ℓ 1443	a (행)	1653년
ℓ 1021	ea (복, 행)	XII (12세기)	ℓ 1599	e (복)	XIV (14세기)
ℓ 1107	e (복)	XII (12세기)	ℓ 1590	a (행)	XIII (13세기)
ℓ 1153a	a (행)	XIV (14세기)	ℓ 1599	e (복)	IX (9세기)
ℓ 1231	e (복)	X (10세기)	ℓ 1610	e (복)	XV (15세기)
ℓ 1298	a (행)	XI (11세기)	ℓ 1607	e (복)	XI (11세기)
ℓ 1356	a (행)	X (10세기)	ℓ 1634	e (복)	XII (12세기)
ℓ 1364	a (행)	XII (12세기)	ℓ 1642	e (복)	XIII (13세기)
ℓ 1365	a (행)	XII (12세기)	ℓ 1663	e (복)	XIV (14세기)
ℓ 1439	a (행)	XII (12세기)	ℓ 1761	e (복)	XV (15세기)



다음에 언급된 성구집들은 먼저 회람이 신약성서 (Greek New Testament)에서 가공된 ~~본문~~인 몬외 아 왔다. 몇가지 사례 (異例) 들 때문에 이 편집본에서는 것로 대상에서 제외시켰다.

성구집번호	내용	연대	성구집번호	내용	연대
l1	e(복) <u>음사</u>	X (10세기)	l33	e(복)	XIII (13세기)
l4	e(복) <u>음사</u>	XI (11세기)	l34	e(복)	IX (9세기)
l5	e(복) <u>음사</u>	X (10세기)	l36	e(복)	VIII / IX (8세기 / 9세기)
l6	ea(복, <u>행</u> )	XIII (13세기)	l37	e(복)	XII (12세기)
l7	e(복)	1204년	l38	a(행)	XV (15세기)
l11	e(복)	XIII (13세기)	l44	ea(복, <u>행</u> )	XII (12세기)
l13	e(복)	XII (12세기)	l47	e(복)	X (10세기)
l14	e(복)	XVI (16세기)	l48	e(복)	1055년
l15	e(복)	XIII (13세기)	l49	e(복)	X / XI (10세기 / 11세기)
l17	e(복)	IX (9세기)	l51	e(복)	XIV (14세기)
l18	e(복)	XII (12세기)	l53	ea(복, <u>행</u> )	XV (15세기)
l19	e(복)	XIII (13세기)	l54	ea(복, <u>행</u> )	1470년
l20	e(복)	1047년	l55	ea(복, <u>행</u> )	1602년
l21	e(복)	XII (12세기)	l57	ea(복, <u>행</u> )	XV (15세기)
l24	e(복)	X (10세기)	l62	a(행)	XII (12세기)
l26	e(복)	XIII (13세기)			
l31	e(복)	XII (12세기)			

상징번호	내	용	연	대	상징번호	내	용	연	대
l63	e	(복)	1X	(9세기)	l302	e	(복)	XV	(15세기)
l64	e	(복)	1X	(9세기)	l305	e	(복)	XII	(12세기)
l68	e	(복)	XII	(12세기)	l331	e	(복)	1272년	
l159	e	(복)	1061년		l368	e	(복)	1X	(9세기)
l164	a	(행)	1172년		l372	e	(복)	1055년	
l174	ea	(복, 행)	XIII	(13세기)	l574	e	(복)	1125년	
l181	e	(복)	980년		l6N	a	(행)	XIII	(13세기)
l183	e	(복)	X	(10세기)	l705	e	(복)	1X	(9세기)
l187	e	(복)	XIII	(13세기)	l723	e	(복)	X	(10세기)
l191	e	(복)	XII	(12세기)	l845	e	(복)	1X	(9세기)
l210	e	(복)	XII	(12세기)	l850	e	(복)	XII	(12세기)
l219	e	(복)	XII	(12세기)	l854	e	(복)	1167년	
l223	ea	(복, 행)	XV	(15세기)	l855	e	(복)	1175년	
l224	e	(복)	XIV	(14세기)	l861	e	(복)	XII	(12세기)
l225	e	(복)	1437년		l871	e	(복)	XII	(12세기)
l226	e	(복)	XIV	(14세기)	l952	e	(복)	1148년	
l227	e	(복)	XIV	(14세기)	l956	e	(복)	XV	(15세기)
l230	e	(복)	XIII	(13세기)	l961	e	(복)	XII	(12세기)
l241	ea	(복, 행)	1199년		l983	e	(복)	XIII	(13세기)
l253	e	(복)	1020년		l997	e	(복)	XII	(12세기)
l260	e	(복)	?		l1014	e	(복)	X	(10세기)
l276	e	(복)	XIII	(13세기)	l1043	e	(복)	V	(5세기)

032892

성구집번호	내	용	연	대	성구집번호	내	용	연	대
l 1084	e (복)		1295	년	l 1353	e (복)		V II	( 7세기 )
l 1141	ea (복, 행)		1105	년	l 1359	a (행)		XV	( 15세기 )
l 1291	a (행)		XIV	( 14세기 )	l 1440	a (행)		XII	( 12세기 )
l 1294	a (행)		XIV	( 14세기 )	l 1504	a (행)		X	( 10세기 )
l 1300	a (행)		XI	( 11세기 )	l 1564	e (복)		XII	( 12세기 )
l 1311	a (행)		1116	년	l 1578	e (복)		XIV	( 14세기 )
l 1345	e (복)		IX	( 9세기 )	l 1602	e (복)		VIII	( 8세기 )
l 1346	e (복)		X	( 10세기 )	l 1613	e (복)		XV	( 15세기 )
l 1348	e (복)		VII	( 7세기 )	l 1632	e (복)		XIII	( 13세기 )
l 1349	e (복)		IX	( 9세기 )	l 1635	e (복)		XIII	( 13세기 )
l 1350	e (복)		IX	( 9세기 )					

다음에 언급된 약자들은 성구집 본문들과 관계되어 사용된 것들이다.

Synaxarion

Lect 시냇사리온 (부활절과 함께 시작하는 이른바 "유동적인 절기")  
 절기와 메놀로기온 (Menologion : 9월 1일부터 시작하는 이른바 "고정 절기")  
 들이 ~~해부부~~ 일치하게 ~~기록되어~~ ~~있을~~ ~~특별~~ ~~한~~ ~~본~~ ~~문~~ ~~을~~ ~~갖~~ ~~고~~  
 있을 경우 그 다음의 성구집들이 지지하고 있는 ~~본문~~

Lect<sup>m</sup> 본문이 시냇사리온 (Synaxarion) 성구집과는 다르거나 또는 메놀로기온 (Menologion)에서 언급되었을 경우 ~~대~~ 다음의 메놀로기



문 (Memologion) 성구집들이 지지하고 있는 <sup>특별</sup> ~~성구~~ <sup>성구</sup> 들에서 보여주는 대  
 (12, etc.) 본문이 시낙사리온 (Synaxarion) ~~성구~~ 들에서 보여주는 대  
 다수의 <sup>대부분</sup> 특별과 다른 경우 그레고리 알란트 (Gregory-Aland) <sup>의</sup>  
 목록에 따라서 숫자로 인용된 하나의 개별적인 성구집.  
 (135m, etc.) 시낙사리온 (Synaxarion) 성구집들과는 <sup>다른</sup> 메놀로기온 (Menologion) <sup>의</sup>  
 성구집들 중에 하나의 개별적인 성구집.  
 (165m, etc.) 시낙사리온 (Synaxarion) 성구들과 메놀로기온 (Menologion) 성구들이 <sup>모</sup>  
 두 일치할 경우에 하나의 <sup>개별적인</sup> 성구집.  
 (135pt, etc.) ~~한 성구와 서로 다른 특별으로 두 번 이상 기록한 성구집~~  
 내에서 두 번 이상 기록된 하나의 성구와 서로 다른 특별  
 을 가지고 있으면서도 <sup>부분적으로</sup> 한 특별을 지지하는 <sup>것</sup>  
~~로 수득된~~ 하나의 개별적인 성구집.

3. 근대 번역본 자료

근대 번역본들 가운데 여기에서 인용된 증거 자료들은 라틴어 (Italian),  
 (또는) Old Latin, Vulgate), 시리아어 (Syriac), 콥틱어 (Coptic), 고  
 락어 (Gothic), 아르메니아어 (Armenian), <sup>에티</sup> ~~에티~~ 오피아어 (Ethiopic), <sup>조</sup>  
~~지아어~~ (Georgian) 등과 더불어는 아랍어 (Arabic), 누비아어 (Nubian)  
 , 근대 <sup>게르만</sup> ~~게르만~~ 어 (Old High German), 페르시아어 (Persian), 프르  
 방스어 (Provençal), 슬라브어 (Slavonic) 등이다. 번역본들 자료  
 는 <sup>참고</sup> ~~참고~~ 해서 목록에 인용된 편집 ~~판~~ <sup>본</sup> 들에서 발췌했다. 이런 자료  
 는 <sup>신성</sup> ~~신성~~ 있게 다루어야 한다. <sup>대부분</sup> ~~대부분 그 번역 과정이 본문 근거  
 를 자주 애매하게 만들기도 하고, 또한 ~~유사한 것들을~~ 번역이라고는 것~~



이 세기에 대한 알파벳

구분	본	명	구	를	연	대	판	경	자
b	4e	(복)	Veronensis	(베로넨시스)	V	(5세기)	<del>J</del> #	Jülicher	
B	26e	(복)	Carinthianum	(카린티아눔)	VII	(7세기)		Jülicher	
C	6e a p c r	(복, 행, 바일, 게)	Colbertinus	(콜베르체누스)	XII / XIII	(12세기 / 13세기)		Jülicher	
d	5e a c	(복, 행, 알)	Bezae Cantabrigiensis	(베제 칸타브리기엔시스)	V	(5세기)		Jülicher	
d	75 p	(바)	Claramontanus	(클라몽타누스)	V / VI	(5세기 / 6세기)		Tishendorf	
dem	59 a p c r	(행, 바일, 게)	Demidovianus	(데미도비아누스)	XII	(13세기)		Matthaei	
div	- p c r	(바, 알, 게)	Divionensis	(리비오넨시스)	XII	(13세기)		Wordsworth-White	
e	2e	(복)	Palatinus	(팔라티누스)	V	(5세기)		Jülicher	
e	50 a	(행)	Laudianus	(라우리아누스)	VI	(6세기)		Tishendorf	
e	76 p	(바)	Sangermanensis	(상제르마넨시스)	IX	(9세기)		Jülicher	
f	10e	(복)	Brixianus	(브릭시아누스)	VI	(6세기)		Jülicher	
f	78 p	(바)	Angiensis	(앙지엔시스)	IX	(9세기)		Scrivener	
ff	66 c	(일)	Corbeiensis	(코르베에넨시스)	X / XI	(10세기 / 11세기)		<del>Wordsworth</del> Wordsworth-White	
ff'	9 e a c	(복, 행, 알)	Corbeiensis I	(코르베에넨시스 I)	X	(10세기)		Jülicher	
ff''	8 e	(복)	Corbeiensis II	(코르베에넨시스 II)	V	(5세기)		Jülicher	
g	77 p	(바)	Boernerianus	(보르네리아누스)	IX	(9세기)		Matthaei	

편	수	분	내	용	이	종	연	대	편	집	자
g	1	eapcr	(북, 행, 바, 일, 계)	Sangermanensis (상제르 마넨 A스)	(상제르 마넨 IX (9세기)	Jülicher					
gig	51	eapcr	(북, 행, 바, 일, 계)	Gigas (지자스)	XIII (13세기)	Belsheim; Wordsworth-White					
gue	19	p	(바)	Guelferbytanus (구엘퍼비타누스)	VI (6세기)	Tischendorf					
h	12	e	(북)	Claramontanus (클라몬 몬타누스)	V (5세기)	Jülicher					
h	55	a	cr (해, 일, 계)	Filoriacensis (플로리아첸시스)	V (5세기)	Buchanan					
haf	-	r	(계)	Hafnianus (하프니아누스)	X (10세기)	Wordsworth-White					
i	14	e	(북)	Vindobonensis (빈도보넨시스)	V (5세기)	Jülicher					
j	22	e	(북)	Sarzanensis (사르자넨시스)	VI (6세기)	Jülicher					
k	1	e	(북)	Bobiensis (보비엔 A스)	N/V (4세기/5세기)	Jülicher					
l	11	e	(북)	Rehdigeranus (레디제라누스)	VII/VIII (7세기)	Jülicher					
l	61	eapcr	(북, 행, 바, 일, 계)	Legionensis (레지오넨시스)	기 / 9세기						
m	-	eapcr	(북, 행, 바, 일, 계)	Speculum (또는 Ps-Augustine) (스페쿨룸 또는 위-모쿠스 리비기 부티)	VII (7세기)	Frischer					
man	26	p	(바)	Monza (문자)	X (10세기)	Frede					
n	16	e	(북)	Sangallensis (상갈렌시스)	V (5세기)	Jülicher					
o	16	e	(북)	Sangallensis (상갈렌시스)	VII (7세기)	Jülicher					
p	20	e	(북)	Sangallensis (상갈렌시스)	VIII (8세기)	Jülicher					
p	54	eapcr	(북, 행, 바, 일, 계)	Perpinianensis (베르페니아넨시스)	XIII (13세기)	Wordsworth-White					

인쇄체본문자 크기도 안다만

사본	번호	내용	이름	연대	편역자
p <sup>1</sup>	63 a (행)		Dihindelfhiensis (필라델피아인 <sup>시</sup> 스)	XII (12세기)	Sanders
π	18 e (복)		Stuttgartensis (스 <sup>뉘른</sup> <sup>베르</sup> <sup>겐</sup> <sup>카르</sup> <sup>스</sup> 스)	V II (7세기)	Jülicher
q	13 e (복)		Monacensis (모나헨시스)	V II (7세기)	Jülicher
q	64 c (일)		Monacensis (모나헨시스)	V II (7세기)	de Bruyne
r	57 a (행)		Schlettstadtensis (슐렛 <sup>프</sup> 스타 <sup>트</sup> 스)	V II / VI (7세기 / 8세기)	Morin
r <sup>1</sup>	14 e (복)		Usserianus I (우세리아누스 I)	V II (7세기)	Jülicher
r <sup>2</sup>	28 e (복)		Usserianus II (우세리아누스 II)	VIII / IX (8세기 / 9세기)	Jülicher
r <sup>3</sup>	64 p (바)		Monacensis (모나헨시스)	VI (7세기)	de Bruyne
p	24 e (복)		Ambrosianus (안브로시아누스)	VII / VIII (7세기 / 8세기)	Jülicher
s	21 e (복)		Ambrosianus (안브로시아누스)	V (5세기)	Jülicher
s	3 a c (행, 일)		Bobiensis (보비엔시스)	VI (6세기)	White
t	16 e a p c r (복, 행, 바, 일, 계)		Liber Comicus Teletanus (리베르 코미쿠스 툴레타누스)	XI (11세기)	Morin
t	19 e (복)		Bernensis (베르넨시스)	VI (6세기)	Jülicher
v	25 e (복)		Vindobonensis (빈드보넨시스)	VI (7세기)	Jülicher
v	81 p (바)		Parisiensis (파리시엔시스)	약 800년경	Souter
w	83 p (바)		Waldeccensis (발덱첸시스)	XI (11세기)	Schultze
x	- p (바)		<del>Bod</del> Badleianus (보들레야누스)	IX (9세기)	Wordsworth-White
z	65 p c r (바, 일, 계)		<del>Hate</del> Harleianus Londiniensis	VIII (8세기)	Buchanan

(할레야누스 클레멘시스)

벌게이트역 (Vulgate)

벌게이트역 (Vulgate: 4세기와 5세기)

vg 클레멘타인 (Clementine) 편집본과 워즈워스 (Wordsworth - White) 편집본이 일치되는 경우의 ~~본문~~ 벌게이트 본문.

vg<sup>cl</sup> 워즈워스 (Wordsworth - White)의 편집본과 다르게 나타나는 클레멘타인 (Clementine)의 ~~본문~~ 벌게이트 본문

vg<sup>ww</sup> 클레멘타인 (Clementine) ~~본문~~본과 다르게 나타나는 워즈워스 (Wordsworth - White) ~~본문~~ 편집본의 벌게이트 본문.

시리아역 (Syriac: 4세기부터 7세기까지)

1. 오래 시리아역 (Old Syriac)

syr<sup>s</sup> 사내산 시리아역 (~~Lewis~~ Sinaitic)

syr<sup>c</sup> 쿠레톨 시리아역 (Curetonian)

2. 페쉬타 (Peshitta)와 후기 시리아역 (Later Syriac)

syr<sup>p</sup> 페쉬타 (Peshitta)

syr<sup>pal</sup> 팔레스타인 시리아역 (Palestinian)

syr<sup>ph</sup> 필록센 시리아역 (Philoxenian)

syr<sup>h</sup> 하클린 시리아역 (Harklean)

syr<sup>hmg</sup>  
 syr<sup>hgr</sup>  
 syr<sup>hwith\*</sup>

syr<sup>h</sup>의 반외에 기록된 득법.  
 Syr<sup>h</sup>의 반외에 기록된 희잡어 득법.  
 이문(異文)이 있다는 것을 표시해 주는  
 별표(\*)가 찍힌 syr<sup>h</sup> 본문 안에 있  
 는 득법.

행문인쇄체 문자 앞자마자

- c. k → 콕틱어 (Coptic : 3세기부터 4세기까지)
- cop<sup>sa</sup> 사리 전승의 콕틱어 (Sahidic)
- cop<sup>bo</sup> 보하이릭 전승의 콕틱어 (Bohairic)
- cop<sup>fay</sup> Fayyum 전승의 콕틱어 (Fayyumic)
- cop<sup>ach</sup> 아크미미<sup>v</sup> 전승의 콕틱어 (Achmimic)
- cop<sup>ach2</sup> 아크미미 전승의 중속판 콕틱어 (Sub-Achmimic)

부(副)<sup>v</sup>

- d. k → 고딕어 (Gothic : 4세기)
- goth 고딕어 (Gothic)

- e. k → 아르메니아<sup>ee</sup>어 (Armenian) : 5세기
- arm 아르메니아어 (Armenian)

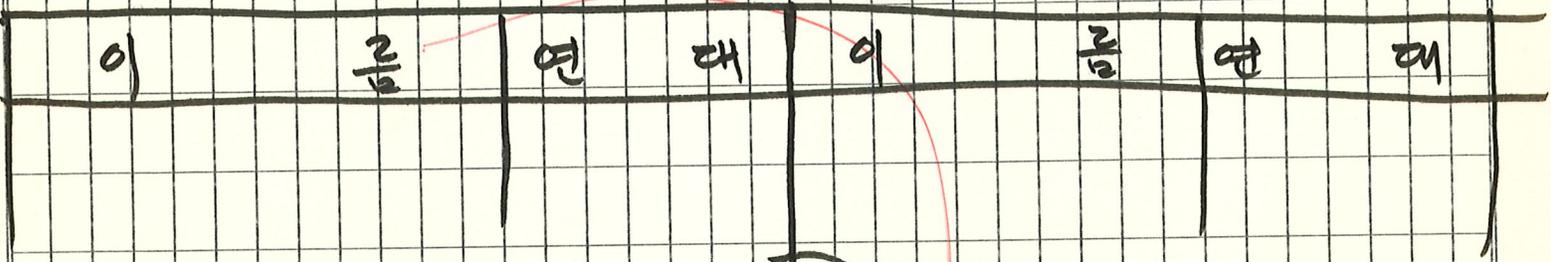
아





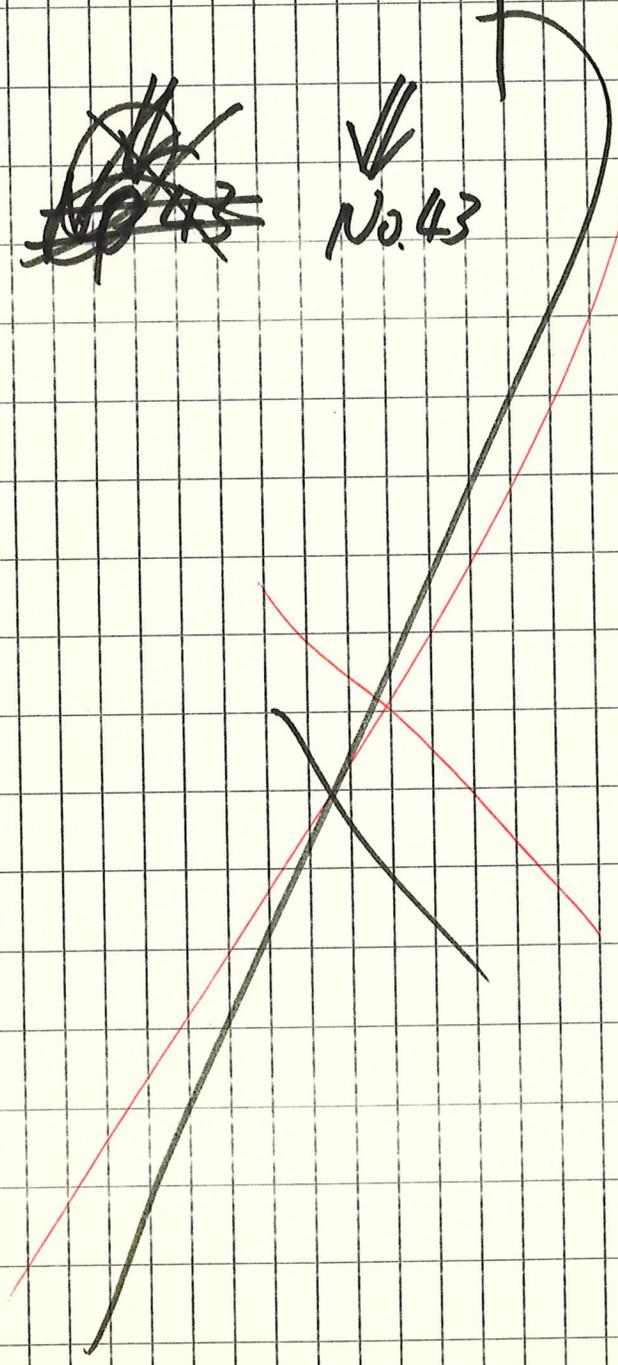
항상 36\*23=828

게 제시했다.



~~No. 43~~

↓  
No. 43



이름 Name	연대 Date
Aoacius (아카시우스)	366년
Acts of Pilate (발라드 행전)	IV (4세기)
Acts of Thomas (토마 행전)	III (3세기)
Ademantius (아다만티우스)	300년
Addai (see Teaching of Addai)	(약대)
Africanus (아프리카누스)	240년
Alexander, of Alexandria	328년 (알렉산더)
Ambrose (암브로시우스)	397년
Ambrosiaster (암브로시아스터)	IV (4세기)
Ammonius (암모니우스)	III (3세기)
Ammonius-Alexandria (암모니우스)	V (5세기)
Amphilochius (암필로키우스)	394년
Anastasius-Abbot (아나스타시우스)	VIII? (8세기?)
Anastasius, of Antioch	700년 (아나스타시우스)
Andrew, of Caesarea (앤드류)	614년
Andrew-Crete (앤드류)	740년
Ansbert (안스베르트)	VIII (8세기)
Anthony (안토니)	VIII or XII (8세기 또는 12세기)
Antiochus, of St. Saba	614년 (안티오쿠스)
Aphraates (아프라테스)	367년
Apollinaris, the Younger (아폴리나리우스)	390년
Apostolic Canons (아포스티올 칸논)	IV (4세기)
Apostolic Constitutions (아포스티올 헌장)	380년
Apringius (아프링기우스)	551년
Archelaus (아케라우스)	278년
Arethas (아레타스)	914년
Aristides (아리스티데스)	II (2세기)
Arius (아리우스)	336년
Arnobius (아노비우스)	460년
Asterius (아스테리우스)	341년
Athanasius (아타나시우스)	373년

이름 Name	연대 Date
Athenagoras (아테나고라스)	II (2세기)
Augustine (아구스티누스)	430년
Barsalibi (바르살리비)	XII (12세기)
Basil, the Great (바실)	379년
Beatus (베아투스)	786년
Bede (베데)	735년
Caelestinus, of Rome	IV (4세기) (칼레스티누스)
Caesarius, of Arles (카사리우스)	542년
Caesarius-Nazianzus (카사리우스)	369년
Carpocrates (카포크라테스)	II (2세기)
Cassian (카시안)	435년
Cassiodorus (카시오도루스)	580년
Chromatius (크로마티우스)	407년
Chrysostom (크리소스톰)	407년
Claudius, of Turin (클라우디우스)	IX (9세기)
Clement, of Alexandria	215년 (클레멘트)
Cosmas (코스마스)	550년
Cyprian (키프리안)	258년
Cyril, of Alexandria (키릴)	444년
Cyril-Jerusalem (키릴)	386년
de Promissionibus (프로미션비우스)	453년
Diadochus (디아도쿠스)	468년
Diatessaron, of Tatian	II (2세기) (디아테사론)
Didache (디다케)	II (2세기)
Didascalia (디다스칼리아)	III (3세기) (디아모스)
Didymus, of Alexandria	398년
Diodore (디오도레)	394년
Diognetus (디오그네투스)	II (2세기)
Dionysius, the Great, of Alexandria (디오니시우스)	265년
Docetists (가형설 주의자)	II (2세기)
Druthmarus (드루트마루스)	840년

No 43

이름	연대
Ephraem (에프라렘)	373년
Epiphanius (에피파니우스)	403년
Eugippius (유기피우스)	533년
Eulogius (을로기우스)	607년
Eusebian Canons (에세비안경전)	IV (4세기)
Eusebius, of Caesarea (에세비우스)	339년
Eustathius (우스타티우스)	337년
Euthalius (유탄리우스)	V (5세기)
Eutherius (유테리우스)	434년
Euthymius (유티미우스)	XII (12세기)
Facundus (파쿤투스)	569년
Fastidius (파스티디우스)	V (5세기)
Faustinus (파우스티누스)	380년
Faustus, of Riez (파우스투스)	490년
Faustus-Milevis (파우스투스)	IV-V (4세기-5세기)
Ferrandus (페란두스)	VI (6세기)
Fulgentius (플겐티우스)	533년
Gaudentius (가우덴티우스)	406년
Gelasius-Cyzicus (겔라시우스)	475년
Gennadius, of Marseilles (겐나리우스)	505년
Gennadius-Constantinople (겐나리우스)	471년
Gildas (길다스)	570년
Gospel of the Ebionites (에비온 복음)	II (2세기)
Gospel of the Nazarenes (나사렛 복음)	II (2세기)
Gregory-Elvira (그레고리)	392년
Gregory-Nazianzus (그레고리)	390년
Gregory-Nyssa (그레고리)	394년
Gregory-Thaumaturgus (그레고리)	270년
Haymo (하이모)	841년
Hegemonius (헤게모니우스)	350년
Hegesippus (헤게시푸스)	180년
Heracleon (헤라클레온)	II (2세기)
Hesychius, of Jerusalem (헤시키우스)	450년
Hesychius-Salonitan	418년

사상양자

이름	연대
Hieracas (히아라카스)	302년
Hilary (힐라리)	367년
Hippolytus (히폴리투스)	235년
Ignatius (이그나티우스)	110년
Irenaeus (이레나이우스)	202년
Isidore (이사도레)	435년
Jacob-Nisibis (야곱)	338년
Jerome (제롬)	420년
John-Damascus (요한)	749년
Julian-Eclanum (율리안)	454년
Julius, I (율리우스)	352년
Justin (제스틴) (저스틴)	165년
Juvenecus (유베쿠스)	330년
Leo (레오)	461년
Leontius (레온티우스)	VI (6세기)
Liberatus (리베라투스)	566년
Liber Graduum (리베르)	320년
Lucifer, of Cagliari (루시퍼)	370년
Macarius, Magnea (마카리우스)	400년
Macrobius (마크로비우스)	IV (4세기)
Manes (마네스)	277년
Manicheans (마니키안)	III (3세기)
Marcion (마르키온)	II (2세기)
Marcus, Eremita (마르쿠스)	430년
Marius Mercator (마리우스)	V (5세기)
Maternus (마티누스)	348년
Maximinus (막시미누스)	428년
Maximus, II, of Turin (막시무스)	423년
Maximus-Confessor	662년
Melitius (멜리투스)	381년
Methodius (메소디우스)	III (3세기)
Naassenes (나이세네)	II/III (2세기/3세기)
Nestorius (네스토리우스)	451년
Niceta (니케타)	414년
Nonnus	431년

No 44

이름	연대
Novatian (노바리안)	III (3세기)
Oecumenius (외쿠메니우스)	VI (6세기)
Optatus (옵타투스)	385년
Origen (오리겐)	254년
Orosius (오로시우스)	418년
Orsisius (오르시우스)	380년
Pacian (파키안)	392년
Palladius (팔라디우스)	431년
Pamphilus (팜필루스)	310년
Papias (파피아스)	II (2세기)
Papyrus (파피루스)	
Oxyrhynchus 405	IV (4세기)
Paschal Chronicle (파스칼)	630년
Paulinus-Nola (파울리누스)	431년
Pelagius (펠라기우스)	412년
Peratani (페라테니)	III (3세기)
Peter-Alexandria (베드로)	311년
Peter-Laodicea (베드로)	VI (6세기)
Petilianus (페틸리아누스)	V (5세기)
Philo-Carpasia (필로)	401년
Phoebadius (페바디우스)	392년
Photius (포티우스)	895년
Pierius (피에리우스)	309년
Polycarp (폴리카프)	156년
Porphyry (포피리)	III (3세기)
Possidius (포시디우스)	V (5세기)
Primasius (프리마시우스)	552년
Priscillian (프리스킬리안)	385년
Proclus (프로클루스)	446년
Procopius (프로코피우스)	538년
Promissionibus, de	453년
Ps-Ambrose (프롬비시우스)	VI (6세기)
Ps-Athanasius (위-아타나시우스)	VI (6세기)
Ps-Augustine (위-아구스티누스)	?
Ps-Chrysostom (위-크리소스토모)	VI (6세기)

이름	연대
Ps-Clement (위-클레멘트)	IV (4세기) No 45
Ps-Cyprian (위-키프리안)	?
Ps-Dionysius (위-디오니시우스)	V (5세기)
Ps-Hippolytus (위-히폴리투스)	?
Ps-Ignatius (위-이그나티우스)	V (5세기)
Ps-Jerome (위-제롬)	V (5세기)
Ps-Justin (위-작스틴)	IV/V (4세기/5세기)
Ps-Oecumenius (위-외쿠메니우스)	X (10세기)
Ps-Theodulus (위-테오둘루스)	VI/VII? (6세기/7세기)
Ps-Titus (위-티투스)	?
Ps-Vigilius (위-비질리우스)	?
Ptolemy, a Gnostic (프톨레미)	II (2세기)
Rebaptism (재세례파)	
(de Rebaptismate)	III? (3세기?)
Rufinus (루피누스)	410년
Rupertus (루퍼투스)	1135년
Salvian (살비안)	480년
Sedulius-Scotus (세듈리우스)	IX (9세기)
Serapion (세라피온)	362년
Severian (세베리안)	408년
Severus (세베루스)	538년
Socrates, (소크라테스)	
of Constantinople	439년
Sozomen (소조멘)	460년
Sulpicius (sul피키우스)	420년
Synesius (시네시우스)	414년
Tatian (see Diatessaron)	II (2세기) (타티안)
Teaching of Addai	400년 (앗다이선교집)
Tertullian (터툴리안)	220년 (테오도레)
Theodore, of Mopsuestia	428년
Theodore-Heraclea (테오도레)	358년
Theodore-Studita (테오도레)	826년
Theodoret (테오도레트)	466년
Theodotus, of Byzantium	II (2세기) (테오도투스)
Theodotus-Ancyra (테오도투스)	445년

Diatessaron

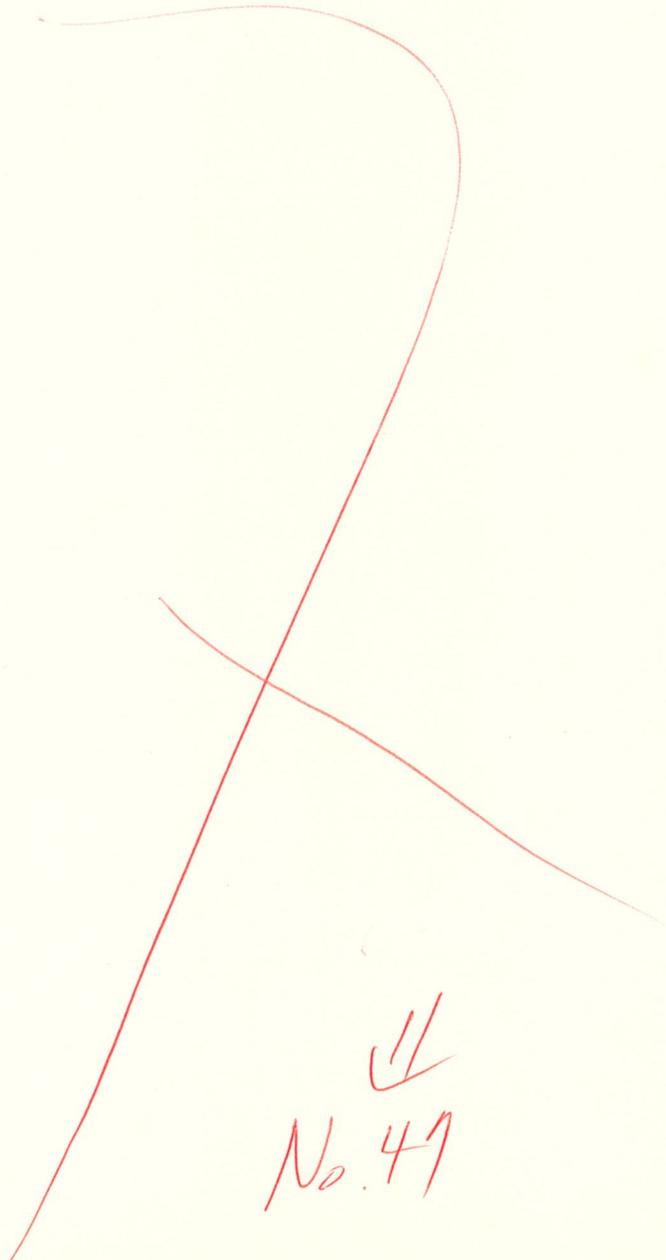
Theodore-Heraclea

No 46

Name 의 No	Date 연 대
Theophilus, Antioch	180년
Theophylact (데오�필락트)	1077년
Theotecnus (데오테크누스)	III (3세기)
Titus-Bostra (티투스)	378년
Tyconius (티코니우스)	380년
Valentinians (발렌티니안)	II (2세기)
Valentinus (발렌티누스)	160년
Valerian (발레리안)	460년

(데오테크누스)

Name 의 No	Date 연 대
Varimadum (바리마둠)	380년
Victor-Antioch (빅토르)	V (5세기)
Victor-Tunis (빅토르)	568년
Victor-Vita (빅토르)	489년
Victorinus-Pettau (빅토리누스)	304년
Victorinus-Rome, Marius	362 (빅토리누스)
Vigilius (비질리우스)	484년
Zeno (제노)	372년



II  
No. 47

3/22  
W

항목 033192

5 라티안의 디아테사론 (Diatessaron) 의 ~~문헌~~ <sup>경우</sup>에는 자료의 간접적인 특성과 또한 그 전승에 관한 다양한 이론과 의견들 때문에 상당히 복잡하다. 디아테사론 (Diatessaron) 이란 용어가 아래에 언급된 부분들이 많이 인용된 경우에 그것은 시리아어 데쉬타 (Peshitta) 에 많은 부분이 수용되어 있던 아랍어본 (Arabic)을 일반적으로 말하는 것이다. ~~그러나~~ <sup>성서</sup> 위원회에서는 전종적으로 디아테사론 (Diatessaron) 에 인용된 자료를 삭제시키기보다 <sup>원</sup> 오히려 조심스럽게 ~~사용~~ 해왔다.

10 아래에 언급된 학자들은 교부들의 자료를 인용할 때에 자주 사용된 것이다.

15 ( ) ~~교부~~ <sup>교부</sup>가 인용된 특법을 입증하지만 작은 부분에서 빛나갈 ~~다~~ <sup>것은</sup> 품시이다. ~~교부~~ <sup>교부</sup>가 주석하는 데에 본문으로 삼았던 신약성서의 ~~인용된~~ <sup>인용된</sup> 부분으로 주석 자체에서 쓰고 있는 본문의 형태와 다르게 ~~인용된~~ <sup>인용된</sup> 경우.

20 ~~주석에~~ <sup>주석에</sup> ~~신약성서~~ <sup>신약성서</sup> 본문을 말하며, 그것이 ~~주석~~ <sup>주석</sup> 2 교부 ~~사용~~ <sup>사용</sup>했던 부분으로 사용했던 신약성서와 다르게 언급된 경우.

ed ~~교부~~ <sup>교부</sup>에 의해 만들어진 편집본

MS, MSS 교부의 사본 (들) 이 편집본과 다르게 나타난 경우.

말 말하며, 220에

txt

Comm

ed

MS, MSS

항목

36\*23 = 828

gr	다른 언어로 된 번역본과는 구별되는 교부의 희랍어 본문.
lat	희랍 교부의 라틴어 번역본.
arm	교부의 아르메니아 번역본.
slav	교부의 슬라브 번역본.
acc. to	...에 따른.
1/2, 2/3, 5/6 etc	사선 아래에 표기된 두 번째 숫자 (=분모)는 <del>교부가</del> 어떤 특정한 구절을 인용한 횟수를 가리키며 사선 위에 표기된 첫 번째 숫자 (=분자)는 그 약자 표기 (=분수 표기)가 표시된
부분의 그	특정한 형태의 이문(異文)이 인용된 횟수를 가리킨다.
a, b, c,	레오 필락트(Theophylact)의 <del>문들 가운데 있는</del> 다른 사본들. 여기서 <del>표기</del> 된 윗첨자 알파벳은 시내 사본(A)이나 베자 사본(B), 클라르몽 라누스 사본(C) 등의 경우 취할 사본을 수정한 사본들을 가리키는 것이 아니다.
a, b, c, p	가이사랴 사본 앤드류(Andrew)의 모한 계시록 주석에 있는 다른 사본들.
다음의 약자들은	디아테사론(Diatessaron)에 관련시켜 사용한 것들이다.
a	아랍어(Arabic)
e	에프렐(Ephraem)에 의한 인용분.
e arm	에프렐(Ephraem) 주석에 대한 아르메니아 번역본 안에 보존된 인용분.



후보

그러므로 구두점 표시는 두가지 중요한 기능적인 면에서 분석되어  
 오고 평가되어 왔다: (1) 단락을 사이, 알맞은 문장들 사이, 문장  
 내에 중요한 절들 사이, 상관된 구절들 사이 등에서 생기는 문장  
 구조의 중요한 단절들에 대한 표시. (2) 평서문, 의문문, 명령문 등  
 과 같은 문법적인 문장 종류를 밝혀 주는 표시.

그러나 구두점 표시의 중요한 기능이 문장의 단절이나 변환을 표시  
 해주는 것이기 때문에 다른 구두점 표시들은 다음과 같이 분류되어  
 왔다: paragraph, major 단절, minor 단절, none. 단절을 나타내는 다른  
 형태들은 dash (—), parentheses (괄호), 생략을 나타내는 절 등에  
 의해 표시된다. ~~일반적~~ ~~중요한~~ 단절 (major break) 을 나타키는 종  
 절 부호들은 의문문 (의문 부호나 느낌표로 표시된 문장), 평서문, 명  
 령문 사이를 구별시키기 위해 사용된다.

특별한 설명들을 OTC 와 관계하여 포함시켰다. 이 단어는 간접<sup>causal</sup> 방법,  
 직접 방법, 원인 구문 (casual construction), 의문문 등을 이끌어내  
 하며 또한 문장 내에서 다른 기능들을 하기도 한다. 이 부분에서  
 이 단어가 간접 방법을 이끌어 내는 어떤 수포( ) 도 표시하지 않았  
 으며, OTC 나 다음에 기록된 단어의 첫 글자를 대문자로 표시하지  
 않았다. OTC 가 직접 방법을 이끌어 내는 이 단어 앞이나 뒤에 어떤  
 구두점도 표시하지 않았으며 다음에 언급된 단어의 첫 글자는 대문자로  
 시작했다. OTC 가 원인 구문 (casual construction) 을 이끌어 내는  
 이 단어 앞에 수포( ) 를 붙이지 않았다. 그러나 이 단어가 직접 방법  
 을 시작하는 부분에서 원인이 될 때 ~~수포( )~~ ~~대문자로~~ 표시하였다.

구두점 배열차로에서 제시된 중요한 ~~구두점~~ ~~약자들~~ ~~대변해주는~~ 약자들은 아래와 같다.



아 두는 것 보다는 낫다고 여겨왔기 때문에 편집자에 의해 구별되어진  
일부의 용례들.

different text - 기호가 되는 본문이 너무 많아서 어떤 상응전도  
찾을 수 없다는 것을 가리킨다.

~~어떤 편집자가~~  
~~구분점~~  
구분점

일반적으로 (구분점) 형태들은 2가지가 어떤 희랍어 편집본  
이나 또는 근대의 번역본에 의해 제시된 경우에만 다루었다. 그러나  
약간의 경우에는 ~~특수 용례~~ 가능성들과 어떤 ~~구분점~~ ~~인용~~ ~~것이~~ ~~아~~  
부가적 ~~구분점~~ ~~구분점~~ ~~구분점~~ ~~구분점~~ ~~구분점~~ 가능하다고 여겨지는 것들을 ~~구분점~~ ~~구분점~~  
했다.

구분점  
구분점

다음에 언급된 부호와 약자들은 구분점 비평자료로 사용되었다.

어떤 편집본이나 번역본의 인용이

? ~~구분점~~ 분명하게 어느 입장을 지지하지 않기 때문에  
그 자료에 대해 의문이 생긴다는 것을 가리킨다.

( ) 괄호 표시는 구분점에서 약간의 차이가 있다는 것을 보여  
준다. 반면에 그 표시는 일반적으로 인용된 ~~구분점~~ 구분점을

권위 있는 문서가

권위가 지지하고 있다는 것을 가리킨다.

수어진 부분에서 다른 편집본들과 일치하지 않는 희랍어  
편집본이나 번역본.

제시된

번역본들 가운데 있는 난외 특별.

mg<sup>1</sup>, mg<sup>2</sup>

번역본의 난외에 언급된 연속적인 ~~구분점~~ 입장들.



- NEB The New English Bible, New Testament (1961)
- Zür Die Heilige Schrift (Zürich, 1942)
- Luth Das Neue Testament. 주석에 의한 번역. Revidierter Text (1956)
- Jer Le Nouveau Testament... de l'École Biblique de Jerusalem (1958)
- Seg Le Nouveau Testament, Traduction de Louis Segond (Nouvelle Revision, 1962)

① 관주 체제

각 장 ~~면~~ 아래에서 ~~인용된~~ 중요한 회담이 한어와 함께 제시한 관주들은 다음과 같은 부류들을 포함한다: (1) 성서 ~~가~~ 성서가 아닌 책들로 부 ~~회~~ 인용한 구절 (2) 필자가 마음에 어떤 구체적인 성서 ~~본문~~을 갖고 있었다고 여겨지는 명확한 ~~한~~ 성서 구절 (3) 문구적인 평행 구절. 평행 본문에 대한 언급은 아래 관주 부분에서 ~~제시~~ 하기보다 오히려 그 단락 ~~의~~ ~~본문~~ 부분에 언급된 제목 밑에 즉시 제시하였다. 영어 번역본들의 절 구분이 히브리어 구약성서 (Hebrew Old Testament) 와 다른 경우에는 RSV의 ~~본문~~ 구절을 따랐다.

다음에 언급된 약자들은 관주 체제에서 사용되었다.

\* 구약성서 \*

Gn

창세기

Lv

레위기

Zx

출애굽기

Nu

민수기

하늘

36 \* 23 = 828

Dt	신명기	Ob	오바다
Jos	여호수아	Jon	요나
Jdg	사사기	Mic	미가
Ru	룻기	Na	나훔
1,2 Sm	사무엘상. 하	Hab	하박국
1,2 Kgs	열왕기상. 하	Zph	스바냐
1,2 Chr	역대상. 하	Hg	학개
Ezr	에스라	Zch	스가랴
Ne	느헤미야	Mal	말라기
Est	에스더	* 신약성서 *	
Job	욥기	Mt	마태복음
Ps	시편	Mk	마가복음
Pr	잠언	Lk	누가복음
Ec	전도서	Jn	요한복음
Sol	아가	Ac	사도행전
Is	이사야	Ro	로마서
Jr	예레미야	1,2 Cor	고린도 전서. 후서
Lm	예레미야애가	Ga	갈라디아서
Eze	에스겔	Eph	에베소서
Dn	다니엘	Php	빌립보서
Ho	호세아	Col	골로새서
Jl	요엘	1,2 Th	테살로니가 전서. 후서
Am	아모스	1,2 Tm	디모데 전서. 후서

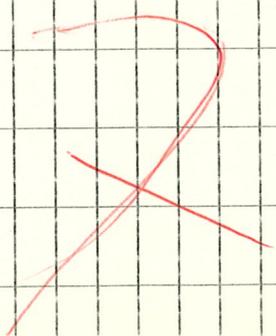
항목

36 \* 23 = 828

Tt	타르서	1,2,3,4 Macc	마카베오 일서 · 이서 · 삼서
Phm	빌레몬서	Ps Sol	솔로몬의 A편
He	히브리서	Sir	시각서
Jas	야고보서	Sus	수산나
1,2 De	베드로전서 · 후서	Tob	토빗
1,2,3 Jn	요한일서 · 이서 · 삼서	Wisd	솔로몬의 지혜서
Jd	유다서		* 다른 자로 *
Re	요한계시록	Aratus	(행 17: 28)
* 외 경 *		Ascension of Isaiah	(행 11: 31)
Bar	바룩	Assumption of Moses	(유 9)
En	에누	Cleantes	(행 17: 28)
1,2 Esd	에스드라일서 · 이서	Epimenides	(딤후 1: 12)
Jdth	유딧	Menander	(고전 15: 33)

다음에 언급된 약자들 조 관주 체제를 위해 사용되었다.

- MT 히브리 본문과 다르게 기록된 마소라 본문 (Masoretic Text)
- LXX 히브리 본문과 다르게 기록된 70인역 (Septuagint)
- Theodotion ~~히브리~~ ~~구약성서~~ ~~본문~~ <sup>데오드선의</sup> <sup>히브리</sup> 구약성서 본문.



A Textual Commentary on the Greek New Testament. (ETC) 36\*23=828

II. 본문 주석 서문

A. 약자 풀기

이해의

- ad loc. = ad locum (2 문구 에)
- al = alia (다른 증거 자료 등)
- ASV = American Standard Version (1901)
- AV = Authorized 또는 King James Version (1611 : 흠정역)
- bis = 두 번
- cf. = confer (비교하라)
- e.g. = exempli gratia (예를 들면)
- hiat = 충분치 못하다 (한편적인 사본에 있는 ~~한~~ 문구 에 사용됨)
- i.e. = id est (~~즉~~)
- NEB = New English Bible (New Testament, 1961)
- RSV = Revised Standard Version (New Testament, 1946)
- s.v. = sub voce (2 단어 아래)
- ter = 세 번
- vid = videtur (2 것 같다. 특히 손상된 사본에서 2 <sup>문구</sup> ~~문구~~ <sup>즉</sup> ~~문구~~ 이 확실치 않다는 것을 주시하는 데에 사용됨)

의 부호들

성서 각 책들의 약자 풀기 신약성서 문구 번역본과 사본들의 약자나 부호들에 대한 것은 부록에 증거 자료 까지 보시길 희망이 신약성서



(Cambridge and London, 1881)

했다. 그리고 아주 풍부한 본제들을 제시해주는 책들은 지난 세기 등  
양에 기록된 것들로써 오늘날에는 너무 사대에 뒤떨어진 것들이 되었

다. 19세기 가린데 본문 문제를 전문적으로 공헌한 작품들은 사도 행전  
과 서신들에 관한 (Rinck)의 주석과 바울서신과 일방서신들에 관한 R  
eiche의 세권으로 된 책들이다. 또한 ~~Westcott~~ Westcott와 ~~Introductions~~

~~and~~ Appendix와 F. J. A. Hort의 The New Testament  
in the Original Greek. 이 중에서 Introduction [and] Appen

dix란 제목을 가진 두번째 권이 포함되어 있는 "Notes on Select  
Reading"은 대대적으로 알려지지 않았지만 그래도 상당히 알려져 있  
다. 여기서 다른 각주들 (Notes)은 ~~425~~ 425 페이지에 달한다. 이

중에서 어떤 것들은 영원한 가치가 있는 건 본의를 갖고 있다. 반면에  
어떤 것들은 설명도 없이 단순히 자료를 인용해서 나열시켰다. 그  
책의 제2판 (1896)은 거의 50개의 각주가 추가되었으며 이것은

C. Burkitt에 의해 마련된 것으로 새롭게 발행된 바울서신에 대한 시  
내산 시리아어본을 다루고 있다. 19세기 말엽에는 Dean J. W. Bur  
gon)의 제자였던 Edward Miller가 ~~1896~~ 1896년까지 다른 그의

Textual Commentary upon the Holy Gospels 중 제1부를  
발표하였다. 그러나 이 책은 이점을 잘못 볼었다. 왜냐하면 이 책은  
일반적으로 의미의 주석이라기 보다는 여러가지 득법들에 대한

포함시킨 것 때문이다. 20세기에 들어서 베드로후서와 유다서의 본문 문제들을 다루는 Zwaan  
의 박사학위 논문과 "A Textual Commentary on Mark"에서 잘

생애 오를 Turner)의 공헌할만한 마가의 관용법 분석들이 발간되었다.

한글

030292

다음 책은 (R.V.G. Tasker)의 The Greek New Testament (Oxford and Cambridge, 1964) 편집본의 부록에 여러 특점들에 대한 약 240여개의 ~~정확한~~ <sup>정확한</sup> 주석들을 제시했다. 이 책이 역시 본문은 The New English Bible (1961)의 키로 주로로 간주되고 있다.

다음에는 <sup>본문에서</sup> <sup>상충되는</sup> <sup>자료들을</sup> <sup>선정하는</sup> 데 사용된 중요한 기준, <sup>본문의</sup> <sup>양식에</sup> <sup>따라</sup> <sup>배열한</sup> <sup>신약</sup> <sup>성서의</sup> <sup>중요한</sup> <sup>증거</sup> <sup>자료들</sup>을 소개할 것이다.

1. 신약성서 본문의 전승 역사

기독교 문헌에 <sup>관</sup> <sup>한</sup> <sup>개인</sup> <sup>이나</sup> <sup>회중</sup> <sup>들</sup> <sup>앞으로</sup> <sup>보내진</sup> <sup>후에나</sup> <sup>한</sup> <sup>복음</sup> <sup>서가</sup> <sup>특별한</sup> <sup>대중</sup> <sup>들의</sup> <sup>필요</sup> <sup>에</sup> <sup>의해서</sup> <sup>기록</sup> <sup>된</sup> <sup>후에는</sup> <sup>그</sup> <sup>자</sup> <sup>료</sup> <sup>의</sup> <sup>영향</sup> <sup>력을</sup> <sup>확대</sup> <sup>시키</sup> <sup>기</sup> <sup>고</sup> <sup>또한</sup> <sup>각</sup> <sup>종</sup> <sup>교</sup> <sup>를</sup> <sup>사용</sup> <sup>하고</sup> <sup>있는</sup> <sup>자료</sup> <sup>들</sup> <sup>과</sup> <sup>비</sup> <sup>교</sup> <sup>한</sup> <sup>자료</sup> <sup>들</sup> <sup>을</sup> <sup>다른</sup> <sup>사람</sup> <sup>들</sup> <sup>에게</sup> <sup>로</sup> <sup>해</sup> <sup>택</sup> <sup>을</sup> <sup>주</sup> <sup>기</sup> <sup>위</sup> <sup>해서</sup> <sup>많은</sup> <sup>사</sup> <sup>본</sup> <sup>들</sup> <sup>이</sup> <sup>만</sup> <sup>들</sup> <sup>어</sup> <sup>졌</sup> <sup>을</sup> <sup>것</sup> <sup>이다</sup>. <sup>순</sup> <sup>으로</sup> <sup>직</sup> <sup>접</sup> <sup>기</sup> <sup>록</sup> <sup>했</sup> <sup>던</sup> <sup>그</sup> <sup>러</sup> <sup>한</sup> <sup>사</sup> <sup>본</sup> <sup>들</sup> <sup>이</sup> <sup>그</sup> <sup>원</sup> <sup>본</sup> <sup>에</sup> <sup>있</sup> <sup>는</sup> <sup>것</sup> <sup>들</sup> <sup>이</sup> <sup>비</sup> <sup>교</sup> <sup>해</sup> <sup>볼</sup> <sup>때</sup> <sup>다</sup> <sup>소</sup> <sup>간</sup> <sup>차</sup> <sup>이</sup> <sup>가</sup> <sup>있</sup> <sup>는</sup> <sup>것</sup> <sup>이다</sup>. <sup>대</sup> <sup>부</sup> <sup>분</sup> <sup>이</sup> <sup>런</sup> <sup>차</sup> <sup>이</sup> <sup>들</sup> <sup>은</sup> <sup>어</sup> <sup>떤</sup> <sup>글</sup> <sup>자</sup> <sup>나</sup> <sup>단</sup> <sup>어</sup> <sup>를</sup> <sup>비</sup> <sup>슷</sup> <sup>한</sup> <sup>다</sup> <sup>른</sup> <sup>글</sup> <sup>자</sup> <sup>나</sup> <sup>단</sup> <sup>어</sup> <sup>로</sup> <sup>기</sup> <sup>록</sup> <sup>하</sup> <sup>는</sup> <sup>실</sup> <sup>수</sup> <sup>와</sup> <sup>마</sup> <sup>찬</sup> <sup>가</sup> <sup>지</sup> <sup>로</sup> <sup>상</sup> <sup>당</sup> <sup>히</sup> <sup>의</sup> <sup>연</sup> <sup>적</sup> <sup>인</sup> <sup>이</sup> <sup>유</sup> <sup>에</sup> <sup>때</sup> <sup>문</sup> <sup>에</sup> <sup>생</sup> <sup>겨</sup> <sup>난</sup> <sup>다</sup>. <sup>만</sup> <sup>일</sup> <sup>한</sup> <sup>사</sup> <sup>본</sup> <sup>들</sup> <sup>안</sup> <sup>에</sup> <sup>서</sup> <sup>두</sup> <sup>개</sup> <sup>의</sup> <sup>이</sup> <sup>웃</sup> <sup>한</sup> <sup>글</sup> <sup>들이</sup> <sup>똑</sup> <sup>같</sup> <sup>은</sup> <sup>글</sup> <sup>자</sup> <sup>로</sup> <sup>시</sup> <sup>각</sup> <sup>하</sup> <sup>거</sup> <sup>나</sup> <sup>글</sup> <sup>날</sup> <sup>때</sup> <sup>에</sup> <sup>또</sup> <sup>는</sup> <sup>같</sup> <sup>은</sup> <sup>글</sup> <sup>안</sup> <sup>에</sup> <sup>서</sup> <sup>두</sup> <sup>개</sup> <sup>의</sup> <sup>비</sup> <sup>슷</sup> <sup>한</sup> <sup>단</sup> <sup>어</sup> <sup>들이</sup> <sup>인</sup> <sup>접</sup> <sup>해서</sup> <sup>연</sup> <sup>급</sup> <sup>된</sup> <sup>경</sup> <sup>우</sup> <sup>에</sup> <sup>는</sup> <sup>필</sup> <sup>경</sup> <sup>사</sup> <sup>의</sup> <sup>눈</sup> <sup>이</sup> <sup>첫</sup> <sup>번</sup> <sup>제</sup> <sup>글</sup> <sup>자</sup> <sup>에</sup> <sup>서</sup> <sup>두</sup> <sup>번</sup> <sup>제</sup> <sup>글</sup> <sup>자</sup> <sup>나</sup> <sup>단</sup> <sup>어</sup> <sup>로</sup> <sup>찍</sup> <sup>어</sup> <sup>낸</sup> <sup>것</sup> <sup>들</sup> <sup>이</sup> <sup>결</sup> <sup>국</sup> <sup>엔</sup> <sup>본</sup> <sup>문</sup> <sup>의</sup> <sup>한</sup> <sup>부</sup> <sup>분</sup> <sup>을</sup> <sup>생</sup> <sup>략</sup> <sup>해</sup> <sup>버</sup> <sup>리</sup> <sup>기</sup> <sup>가</sup> <sup>쉽</sup> <sup>다</sup>. <sup>이</sup> <sup>런</sup> <sup>경</sup> <sup>우</sup> <sup>에</sup> <sup>유</sup> <sup>사</sup> <sup>문</sup> <sup>은</sup> <sup>F</sup> (類似文頭: Homoeoarchton) 또는 유사문미 (類似文尾: Homoeoteleuton)



지방에서 만들어진 것들로

다음과 같은 다른 변역본들이 나왔다. 예를 들면 아르메니아어 (Armenian), 조지아어 (Georgian), 에티오피아어 (Ethiopic), 아랍어 (Arab), 누비아어 (Nubian) 등이 있으며 서에서는 고트어 (Gothic), 후대에 만들어진 영어로 색슨 (Anglo-Saxon) 등이 만들어졌다.

이와 같은 변역본들의 정확도는 다음과 같은 두가지 요인들과 직접적인 관련이 있다: (a) 희랍어와 변역 언어에 대해 변역가가 지니고 있는 익숙함의 정도, (b) 변역하려는 일에 변역가가 쏟고 있는 세심함의 정도. 후기 변역본들에서 상당한 차이들이 발생되었다는 것은 놀라운 일이 아니다. 다른 사람들이 희랍어 본문에 약간 다른 형태들을 볼 수 있는 것들은 다른 변역본들에서 볼 때

로 한 언어 내에서 다른 언어로의 이런 변역들이 본문의 다른 형태 (즉 다른 희랍어 본문이나 다른 변역본들)에 익숙한 것은 아니다. (local texts) 그리고 생각하는 것과 일치시키기 위해서 전수 받은 새 사본들을 조정했던 필경사들에 의해 이 필사본 내에서 전승될 경우에 차이가 발생했다.

기독교가 확장되던 초기에 신약성서 지방 본문들이라 불리는 것들이 전파되었다. 알렉산드리아 (Alexandria), 안티오키아 (Antioch), 콘스탄티노플 (Constantinople), 카르타고 (Carthage), 로마 (Rome) 등과 같은 큰 도시 안에나 또는 가까운 곳에 새롭게 세워진 교회들은 그 지역에서 유행하는 형태를 성서 사본들을 배포하였다. 즉가해서 사본들을 만들 때 특별한 특별들과 변역 방식들의 숫자가 보존될 뿐만 아니라 이는 정도 증가되어서 결국에는 그 지방색에 따라 다소간 차이가 있지만 본문의 한 양상이 성립해 왔을 것이다. 오늘날에도 그것들의

특정한 득법들을 그 연구의 ~~중심~~ <sup>중요</sup> 지역 내이나 또는 그 가까이에 살고 있었던 교부들의 글 가운데 나타난 ~~구~~ <sup>문</sup>들과 비교해봄으로써 신약 성서 사본들 안에 보존되어 있는 본문 양식을 구별해내는 것이 가능하다.

동시에 지방 본문의 특징은 다른 본문 양식들과 혼합하려는 경향이 있었다. 예를 들면 알렉산드리아 (Alexandria)에서 복사된 ~~이~~ <sup>뒤</sup>에 로마로 옮겨진 마가복음의 한 사본은 ~~그~~ <sup>그</sup> 때 까지 로마에서 ~~복사~~ <sup>복사</sup>된 마가복음 본문을 베껴왔던 필경사들에게 어느 정도 영향을 끼쳤을 것 같은 ~~사실~~ <sup>사실</sup>이다. 그러나 대체로 ~~이~~ <sup>이</sup> 세기 동안은 어떤 특별한 본문 양식을 ~~보존~~ <sup>발전</sup>시키려는 경향이 본문을 혼합

시키려는 경향보다는 지배적이었다. 그래서 ~~신약성서~~ <sup>신약성서</sup> 같은 아주 중요한 특징들은 신약성서 본문 종류들이 생장하게 된 것이다.

(Westcott)과 (Hort)가 'Neutral text'라고 불렀던 알렉산드리아 본문 (Alexandria text)은 일반적으로 원문이 잘 보존된 가장 좋은 밑본을 위한 본문을 간주된다. 알렉산드리아 본문의 특징은 간결성과 엄격성이다. 즉 이 본문은 일반적으로 다른 본문들 본문들보다 짧고, 문법적으로나 문체적으로 ~~어~~ <sup>어</sup> 볼 때로 가이사랴 (Caesarean) ~~본문~~ <sup>본문</sup>의 본문에서는 덜 ~~비잔틴~~ <sup>비잔틴</sup> (Byzantine) 계통의 본문에서 특징적으로 보여주고 있는 세련된 모습이 ~~없다~~ <sup>없다</sup>.

알렉산드리아 계통의 두 가지 중요한 사본으로는 바티칸 사본 (B: Vaticanus)과 시나이 사본 (X: Sinaiticus)들이 있으며 이들은 약 4세기 중엽의 것으로 추정되는 양피지 사본들이다. 그러나 ~~Bodmer Papyri~~ <sup>Bodmer Papyri</sup>의 2세기 말엽이나 3세기 초엽에 복사된 ~~p<sup>66</sup>~~ <sup>p<sup>66</sup></sup>와 p<sup>15</sup> 즉

Bodmer Papyri의 발견으로 알렉산드리아 계통의 본문은 2세기 것으로 추정되는 원형 <sup>이제는</sup> ~~까지~~ 거슬러 올라갈 수 있게 되었다. 사히드릭(Sahidic)과 보하이릭(Bohairic) ~~본문~~ <sup>본문</sup>은 전례적으로 알렉산드리아 특성을 갖고 있다. (Western Text)

서방 계통 본문은 북아프리카(North Africa)와 이집트(Egypt)를 포함한 <sup>2백여</sup> 다른 지역과 마찬가지로 이탈리아(Italy)와 가울(Gaul)에서 널리 통용되었으며, 또한 3세기까지 거슬러 올라간 <sup>다</sup> 이것은 마르시온(Marcion), 타티안(Tatian), 이레네우스(Irenaeus), 테툴리안(Tertullian), 키프ريان(Cyprian) 등에 의해 사용되었다. 약 300년경으로 추정되는 파피루스 P<sup>39</sup>과 3세기 말엽의 것으로 추정되는 P<sup>48</sup>

은 이집트어로 이 본문이 존재했음을 보여준다. 서방 계통의 본문을 보여주는 가장 중요한 희랍어 사본들은 복음서와 사도행전을 포함하고 있으며 5, 6세기 것으로 추산되는 베자 사본(D: Bezae), 바울 서신들을 포함하고 있으며 6세기 것으로 추산되는 클라몽본 <sup>클라몽</sup> 사본(D: Claromontanus), 4세기 말엽이나 5세기 초엽으로 추산되며 마가복음 1장 1절에서 5장 30절까지 담긴 것은 워싱턴 사본(W: Washingtonianus) 등이다. 이와 마찬가지로 근대 라틴어 번역본들도

서방 계통 본문에 대한 주목할 만한 증거 자료들이다. 그러나 이 <sup>근대</sup> ~~번역~~ 라틴어 본문들은 아프리카(African) 형태와 이탈리아(Italian) 형태와 ~~스페인~~ (Hispanic) 형태들로 구분된다.

서방 계통 ~~본문~~ <sup>이</sup> 특성의 공통한 특징은 의미를 좋아한다는 것이다. 단어, 절 심지어는 문장 전체를 자유롭게 ~~바꾸고~~ <sup>바꾸고</sup> 생각하고 삽입시킨다. <sup>이런</sup> <sup>경우에는</sup> <sup>이</sup> <sup>경우에는</sup> 그 동기가 모호하기는 더 있었다. 반면에 다른 경우에는

Westcott and Hort는 이것들을 "Western non-interpolations"라고 자라했다.   
 Westcott and Hort는 이것들을 "Western non-interpolations"라고 자라했다.   
 Westcott and Hort는 이것들을 "Western non-interpolations"라고 자라했다.

전통적이거나 묵시적인 자료의 삽입으로 서술이 알려진 것들 잇었다. 어떤 특별들은 특별한 이유도 없이 아주 사소하게 변경시킨 것들도 있다. 일반적으로 다른 계통의 본문보다 비교적 긴 서방 계통 본문의 특징들 중에 상당히 하는 것은 어떤 서방 본문들이 누가복음 끝부분에서와 신약 성서의 족지 않은 부분에서 알렉산드리아 계통의 본문들 포함해서 다른 계통의 본문들에 기록되어 있는 단어나 문장들을 생략했다는 사실이다. 지난 세기 말엽에 어떤 학자들은 이들 짧은 본문들을 원본으로 간주하려고 했으나 Bodmer Papyri의 발견 이후로 오늘날 많은 학자들은 그것들을 알려진 특별들을 간주하는 경향으로 기울었다.

사드 랑전에서 서방 계통의 본문에 의해 야기된 부재들은 매우 복잡하다. 예나하면 사드 랑전에 대한 서방 계통 본문은 일반적으로 사드 랑전의 원본이라고 간주되는 본문보다 거의 10 퍼센트나 길다. 이런 이유로 이 본문 주석은 신약 성서의 다른 책들보다 사드 랑전에 있는 이 문 특별들을 설명하는 데에 비교적 많은 공간을 할애했으며 사드 랑전에 나타난 본문 현상에 대한 특별한 검토도 삽입시켰다.

가이사라 계통 본문 (Caesarean text)은 p<sup>45</sup>에서 입증된 바와 같이 에집트 (Egypt)에서 유래된 것으로 여겨지며, ~~아마도 오리겐 (Origen)~~ <sup>Origen</sup> ~~이후~~ <sup>이후</sup> 유세비우스 (Eusebius)나 다른 사관들이 그 본문을 사용했던 가이사라 지방으로 아마도 오리겐 (Origen)에 의해 이전되었을 것이다. 이 본문을 또한 큰기에 예루살렘에서 거주했던 키릴 (Cyril)과 아르메니아 (Armenian) 사관들이 ~~이후~~ <sup>이후</sup> 사용했던 예루살렘으로 옮겨졌다. 아르메니아 선교사들은 그 가이사라 본문을 조지아 (Georgia)로 가져

갔다. 거기서 이 본문은 약 9세기경의 희랍어 대문자 사본 ( $\Theta$ : Kori dethi 사본)과 마찬가지로 글자나 번역본에 영향을 끼쳤다. 그리고 <sup>유일본</sup> (Euthalius)의 바울서신들에 대한 학구적인 편집본은 <sup>바와</sup> 가이사랴에서 만들어졌을 것이다.

그대서 가이사랴 본문은 걸근로 변화무쌍한 경락을 가지고 있다는 것을 보여준다. 대부분 학자들의 견해에 따르면 그것은 3세기 중엽까지 즉산해될 수 있는 하나의 등방 본문이며, 서방 등방과 알렉산드리아 등방을 특색있게 혼합한 ~~것으로~~ 특징을 가진다. 또한 비잔틴 계통의 본문이 특별하게 전형적으로 가지고 있는 특자인 ~~플려의~~ 우아함을 추구하려는 노력이 엿볼 수 있다.

안티옥 (Antioch)이나 그 가까운 곳에서 등방 ~~이~~ 있는 다른 등방 본문 복음서에 대한 시내 사본과 쿠레트니안 (Curetonian) 사본들 즉 근대 시리아 증거 자료들과, 아프라테스 (Aphraates)와 에프렘 (Ephraem)의 글들 가운데 또한 ~~이~~ 있는 성서 인용 기록에 주목 ~~이~~ 있다.

비잔틴 계통 본문 (Byzantine text)은 ~~(Westcott)~~와 ~~(Hort)~~에 의해서 시리아 본문 (Syrian text), ~~(von Soden)~~에 의해서 ~~코이네~~ 본문 (Koine text), Lake에 의해서 교회 본문 (Ecclesiastical text), ~~(Ropes)~~에 의해서 안티옥 본문 (Antiochian text) 등으로 불 ~~리~~ 있다.

대체로 이 본문은 신약서사의 <sup>변경까지</sup> 특색있는 본문 형태들 중 가장 나중에 된 것이다. 이 본문의 특징은 병렬함과 완전함이다. 이 본문을 구성한 사람들은 거친 플려는 제거해서 부드럽게 만들 <sup>려한</sup> ~~것은~~ 두개의 다른 특방들을 하나의 긴 등방으로 근접시키 <sup>려</sup> (Conflation: 異文融<sup>합</sup>) 했다.

또한 이들은 다른 평행 구절들을 근사시키려고 했다. 아마도 시리아의 안디옥에서 만들어진 것으로 여겨지는 이 융합된 본문은 콘스탄티노플 (Constantinople)로 옮겨졌으며 거기서 비잔틴 제국 전체로 널리 배포되었다. 이 본문을 대량 발간한 사본들은 알렉산드리아 사본 (사드 랩전, 서신, 호한계시록은 제외하고 복음서에서만), 특히 대문자 사본들 상당히 많은 양의 손문자 사본들이다. 결국 ~~이전의~~ 본문을 보존하고 있는 사본을 제외하고는 약 6, 7세기부터 인쇄술이 발명 (A.D. 1450-56) 되기까지 일반적으로 비잔틴 본문이 권위있는 본문으로 간주되었고 가장 널리 읽혔던 받아들여진 본문이었다.

구텐베르크 (Gutenberg)의 인쇄술이 손으로 베껴서야 가능했던 책 제작을 더욱 빠르고 결국엔 더욱 값싸게 만든 후로는, 인쇄된 신약성서의 표준 형태는 밖에서 설명한 바와 같이 품질이 낮은 비잔틴 본문이었다. 이런 불행한 상황은 전혀 해결을 못한 것은 아니었다. 왜냐하면 중기에는 편집자나 인쇄자들이 ~~이~~ 가장 쉽게 사용할 수 있었던 신약성서 ~~의~~ <sup>사본</sup> ~~본문~~ <sup>본문들은</sup> ~~본문~~ <sup>본문들은</sup> 인용할 수 없는 그 비잔틴 본문을 읽고 있는 사본들이었다.

~~1516년~~ ~~바젤~~ (Basel)에서 ~~발행된~~ <sup>발행된</sup> ~~최초로~~ <sup>최초로</sup> 인쇄된 ~~희랍어~~ <sup>희랍어</sup> 편집본은 네델란드의 인본주의 학자 ~~에라스무스~~ <sup>에라스무스</sup> (Desiderius Erasmus)에 의해 ~~있었다~~ <sup>있었다</sup> ~~것으로~~ <sup>것으로</sup> 1516년 바젤 (Basel)에서 발행되었다. 에라스무스는 신약성서 ~~의~~ <sup>희랍어</sup> ~~본문~~ <sup>본문</sup> 전체를 갖고 있는 사본을 찾을 수 없었기 때문에 그 신약성서의 여러 부분들을 위해서 몇개의 사본들을 이용했다. 그의 본문의 대부분은 두개의 아주 열등한 ~~본문~~ <sup>사본</sup> ~~본문~~ <sup>본문</sup>들에 의존했으며 이 사본들 ~~중~~ <sup>중</sup>에 하나는 복음서에 ~~관~~ <sup>관</sup>한 것이며 다른 하나는 사드 랩전과









학년 36 \* 23 = 828

편 약 14세기 동안 얼마나 많은 변경 구절들과 <sup>전가용 구절들이</sup> 본문  
 안으로 들어 왔는지 보았을 것이다. 오늘날까지 알려진 <sup>번역서</sup> 신약성서의 전  
 해 본문을 갖고 있던가 아니면 일부 <sup>항</sup>만이라도 갖고 있는 거의 5  
 천개나 되는 희랍어 필사본들 중에는 모든 부분이 서로 완전하게 일치  
 되는 사본들 <sup>이</sup> 하나도 없다. 방대한 양의 서로 상충되는 득법들에 각  
 면하면서 편집자들은 어느 득법을 본문에 포함시킬 것이며 또한 어느  
 득법을 비평자들에 계속시킬 것인가를 결정해야 한다. 처음에는 수천개  
 나 되는 이문 득법들 <sup>중</sup>에서 원문으로 간주될 수 있는 것들을 골라  
 내는 것이 <sup>장</sup>스망 없는 <sup>관</sup>업 <sup>이</sup>보일 수도 있지만, 본문 학자들은 일  
 반적으로 인정된 어떤 평가 기준들을 발전시켜 왔다. 이런 방식들은  
 개연성에 <sup>의</sup> <sup>조</sup>화하는 것으로 보일 것이다. 그리고 때때로 본문 비평자는  
 다른 가능성들은 짚어 두고 하나의 개연성에 가치를 두어야 한다. 더욱  
 기 <sup>아래</sup> <sup>부분</sup>에 언급한 평가 기준들이 <sup>최소</sup> <sup>간이</sup> <sup>정</sup>리된 형태로 제시되었지만 이  
 기준들을 적용하는 데 있어서 <sup>정</sup> <sup>수</sup> <sup>관</sup> <sup>이</sup> <sup>기</sup> <sup>계</sup> <sup>적</sup> <sup>이</sup> <sup>기</sup> <sup>나</sup> <sup>전</sup> <sup>람</sup> <sup>적</sup> <sup>인</sup> <sup>방</sup> <sup>법</sup> <sup>으로</sup>  
 수행될 수 없다는 사실을 독자는 알아야 한다. 본문 자료들의 범위나  
 복잡성이 너무 크기 때문에 아무리 잘 정돈되고 기계적으로 고안된  
 법칙들이라 할지라도 수학적인 정확성을 가지고 적용될 수는 없다. 각  
 각 그리고 모든 이문 득법들은 그 자체 안에서 고려되어야 하며, 만  
 승하게 경험함으로써 얻은 지식을 가지고 판단해서는 안된다. 이런 조신  
 스러운 설명을 기억해 <sup>면</sup> 독자는 다음에 언급할 평가 기준에 대한  
 개문추위원회 (Committee)에서 이문 득법들을 <sup>선</sup> <sup>정</sup> <sup>할</sup> <sup>때</sup> <sup>에</sup> <sup>고</sup> <sup>려</sup> <sup>했</sup> <sup>던</sup>  
 아주 중요한 방법들에 대한 간편한 서술이라는 사실을 알게 될 것이  
 다.











하

요한 증거 자료들이다. 어떤 경우에는 ~~신~~ 증거 자료 내에 있는 신약성서의 다른 부분들이 다른 본문 양식들에 속한다는 사실이 관찰될 것이다.

알렉산드리아 (Alexandria) 증거 자료

(1) 알렉산드리아 계통 ~~부분~~ (Proto-Alexandrian) (사드행전) P<sup>45</sup>, (부분적으로 본문을 갖고 있는) P<sup>46</sup>, P<sup>66</sup>, P<sup>75</sup>, B, Sahidic, (Element of Alexandria), (부분적으로 본문을 갖고 있는) (Origen), 바울 본문을 갖고 있는 대부분의 파피루스 단편들.

(2) 후기 알렉산드리아 계통 ~~부분~~ 복음서: (C)<sup>11</sup>, L, T, ~~1:1-8:12~~ 과 요한복음에서 본문을 갖고 있는) W, (X), Z, ~~마가복음에서 본문을 갖고 있는) Δ, 三,~~ (마가복음과 부분적으로 누가복음 요한복음만에 본문을 갖고 있는) Ψ,

33, 599, 892, 1241, Bohairic.

사드행전: P<sup>50</sup>, A, (C), Ψ, 33, H, 104, 326.

바울서신: A, (C), H, I, Ψ, 33, H, 104, 326, B/139.

일반서신: P<sup>20</sup>, P<sup>33</sup>, A, (C), Ψ, 33, H, 104, 326, 1459.

요한계시록: A, (C), 1006, 1611, 1854, 2053, 2344, (그리고 약간의 좋은 본문인) P<sup>41</sup> 과 S

서방 (Western) 증거 자료

학술

36 \* 23 = 828

의문권 라티안

복음서: D, (막 1: 1 - 5: 30 <sup>안에</sup> ~~부분~~ <sup>부분</sup>을 갖고 있는) W, 이기, Old Latin, (부분적으로 syr<sup>s</sup>와 syr<sup>c</sup>), ~~큰기~~ (Latin Fathers), (Tatian) ~~의~~ Diatessaron.

서신: ~~희랍어~~ <sup>라틴어</sup> 이름 얻어온 D, F, G, 3세기 말엽에 ~~희랍~~ 교부들 (Greek Fathers)의 문헌, Old Latin 사본들과 ~~큰기~~ <sup>라틴</sup> 교부들 (Latin Fathers)의 문헌, ~~약~~ 450년경 시리아 교부들 (Syrian Fathers)의 문헌.

모항계 목록에 대해서는 ~~이런~~ <sup>이런</sup> 서방 증거 자료들로 ~~관계~~ <sup>관계</sup> 하고 있지 않다는 사실이 관찰될 것이다.

카이사라 (Caesarean) 증거 자료

(1) ~~카이사라~~ <sup>Pre Caesarean</sup> (Pre Caesarean): P<sup>45</sup>, (막 5: 31 - 16: 20 <sup>안에</sup> ~~부분~~ <sup>부분</sup>을 갖고 있는) W, f<sup>1</sup>, f<sup>13</sup>, 28.

(2) 카이사라 고유 ~~부분~~ (Caesarean proper):  $\Theta$ , 565, 700, arm, geo, (부분적으로 ~~부분~~ <sup>부분</sup>을 갖고 있는) ~~Origen~~ <sup>Origen</sup>, 교부 유세비우스 (Eusebius)의 문헌, 교부 키릴 (Cyril-Jerusalem)의 문헌.

카이사라 ~~계통~~ <sup>계통</sup>의 ~~부분~~ <sup>부분</sup> 자료들을 ~~전용~~ <sup>전용</sup> 카이사라 ~~부분~~ <sup>부분</sup>과 카이사라 고유 ~~부분~~ <sup>부분</sup>들로 구분하는 ~~것~~ <sup>것</sup>은 ~~마차~~ <sup>마차</sup> 복음 본문에서 충분히 탐구되어 왔다. 그러나 때때로 이런 유사한 그룹들이 다른 복음서들에서 ~~마찬가지로~~ <sup>마찬가지로</sup> ~~관찰~~ <sup>관찰</sup> ~~것~~ <sup>것</sup>이라고 생각된다. 신약 ~~서~~ <sup>서</sup> ~~다른~~ <sup>다른</sup> ~~책~~ <sup>책</sup> ~~들~~ <sup>들</sup> ~~에~~ <sup>에</sup> ~~서~~ <sup>서</sup> ~~카이~~ <sup>카이</sup> ~~사라~~ <sup>사라</sup> ~~부분~~ <sup>부분</sup>을 찾아내는 연구가 지금까지 거의 없었다.



학년

36\*23=828

~~이~~ ~~따라~~ 필사 (筆寫) <sup>독본의</sup> 책이거나 볼필책인 <sup>독본의</sup> 개연성에 대한 근황 방법들이  
 원문에 관해서 전혀 <sup>다른</sup> 판단으로 다룰 수 있다. 다시 말하면  
 본문 비평이란 각각과 마찬가지로 하나의 기술이며, 각각 이문 (異文) 들  
 은 외주 증거와 내주 개연성에 대해 아주 풍부한 것<sup>들</sup>을 통해서 평가되  
 어야 한다는 말이다.